

會議過程正式紀錄
OFFICIAL RECORD OF PROCEEDINGS

1998 年 3 月 12 日星期四
Thursday, 12 March 1998

下午 2 時 30 分會議開始
The Council met at half-past Two o'clock

出席議員

MEMBERS PRESENT:

主席范徐麗泰議員，J.P.

THE PRESIDENT

THE HONOURABLE MRS RITA FAN, J.P.

王紹爾議員

THE HONOURABLE WONG SIU-YEE

田北俊議員，J.P.

THE HONOURABLE JAMES TIEN PEI-CHUN, J.P.

朱幼麟議員

THE HONOURABLE DAVID CHU YU-LIN

何承天議員，J.P.

THE HONOURABLE EDWARD HO SING-TIN, J.P.

何鍾泰議員，J.P.

DR THE HONOURABLE RAYMOND HO CHUNG-TAI, J.P.

吳亮星議員

THE HONOURABLE NG LEUNG-SING

吳清輝議員

PROF THE HONOURABLE NG CHING-FAI

李家祥議員，J.P.

THE HONOURABLE ERIC LI KA-CHEUNG, J.P.

李國寶議員，J.P.

DR THE HONOURABLE DAVID LI KWOK-PO, J.P.

李啟明議員

THE HONOURABLE LEE KAI-MING

李鵬飛議員，J.P.

THE HONOURABLE ALLEN LEE, J.P.

杜葉錫恩議員，G.B.M.

THE HONOURABLE MRS ELSIE TU, G.B.M.

周梁淑怡議員，J.P.

THE HONOURABLE MRS SELINA CHOW, J.P.

胡經昌議員

THE HONOURABLE HENRY WU

唐英年議員，J.P.

THE HONOURABLE HENRY TANG YING-YEN, J.P.

袁武議員

THE HONOURABLE YUEN MO

馬逢國議員

THE HONOURABLE MA FUNG-KWOK

張漢忠議員

THE HONOURABLE CHEUNG HON-CHUNG

梁振英議員，J.P.

THE HONOURABLE LEUNG CHUN-YING, J.P.

梁智鴻議員，J.P.

DR THE HONOURABLE LEONG CHE-HUNG, J.P.

梁劉柔芬議員，J.P.

THE HONOURABLE MRS SOPHIE LEUNG LAU YAU-FUN, J.P.

許賢發議員，J.P.

THE HONOURABLE HUI YIN-FAT, J.P.

陳財喜議員

THE HONOURABLE CHAN CHOI-HI

陳榮燦議員

THE HONOURABLE CHAN WING-CHAN

陳鑑林議員

THE HONOURABLE CHAN KAM-LAM

曾鈺成議員

THE HONOURABLE TSANG YOK-SING

黃宏發議員，J.P.

THE HONOURABLE ANDREW WONG WANG-FAT, J.P.

黃宜弘議員

DR THE HONOURABLE PHILIP WONG YU-HONG

黃英豪議員

THE HONOURABLE KENNEDY WONG YING-HO

楊孝華議員，J.P.

THE HONOURABLE HOWARD YOUNG, J.P.

楊釗議員

DR THE HONOURABLE CHARLES YEUNG CHUN-KAM

楊耀忠議員

THE HONOURABLE YEUNG YIU-CHUNG

葉國謙議員

THE HONOURABLE IP KWOK-HIM

詹培忠議員

THE HONOURABLE CHIM PUI-CHUNG

廖成利議員

THE HONOURABLE BRUCE LIU SING-LEE

劉江華議員

THE HONOURABLE LAU KONG-WAH

劉健儀議員，J.P.

THE HONOURABLE MRS MIRIAM LAU KIN-YEE, J.P.

蔡根培議員，J.P.

THE HONOURABLE CHOY KAN-PUI, J.P.

鄧兆棠議員，J.P.

DR THE HONOURABLE TANG SIU-TONG, J.P.

霍震霆議員

THE HONOURABLE TIMOTHY FOK TSUN-TING

顏錦全議員

THE HONOURABLE NGAN KAM-CHUEN

羅叔清議員

THE HONOURABLE LO SUK-CHING

譚耀宗議員，J.P.

THE HONOURABLE TAM YIU-CHUNG, J.P.

缺席議員

MEMBERS ABSENT:

何世柱議員，J.P.

THE HONOURABLE HO SAI-CHU, J.P.

林貝聿嘉議員，J.P.

THE HONOURABLE MRS PEGGY LAM, J.P.

倪少傑議員，J.P.

THE HONOURABLE NGAI SHIU-KIT, J.P.

夏佳理議員，J.P.

THE HONOURABLE RONALD ARCULLI, J.P.

曹王敏賢議員

DR THE HONOURABLE MRS TSO WONG MAN-YIN

莫應帆議員

THE HONOURABLE MOK YING-FAN

陳婉嫻議員

THE HONOURABLE CHAN YUEN-HAN

程介南議員

THE HONOURABLE CHENG KAI-NAM

馮檢基議員

THE HONOURABLE FREDERICK FUNG KIN-KEE

劉皇發議員，J.P.

THE HONOURABLE LAU WONG-FAT, J.P.

劉漢銓議員，J.P.

THE HONOURABLE AMBROSE LAU HON-CHUEN, J.P.

鄭明訓議員，J.P.

THE HONOURABLE PAUL CHENG MING-FUN, J.P.

鄭耀棠議員

THE HONOURABLE CHENG YIU-TONG

簡福飴議員

THE HONOURABLE KAN FOOK-YEE

羅祥國議員

DR THE HONOURABLE LAW CHEUNG-KWOK

蔡素玉議員

THE HONOURABLE CHOY SO-YUK

出席政府官員

PUBLIC OFFICERS ATTENDING:

行政會議議員政務司司長陳方安生女士，J.P.

THE HONOURABLE MRS ANSON CHAN, J.P.

CHIEF SECRETARY FOR ADMINISTRATION

行政會議議員財政司司長曾蔭權先生，J.P.

THE HONOURABLE DONALD TSANG YAM-KUEN, J.P.

THE FINANCIAL SECRETARY

行政會議議員律政司司長梁愛詩女士，J.P.

THE HONOURABLE ELSIE LEUNG OI-SIE, J.P.

SECRETARY FOR JUSTICE

政制事務局局長孫明揚先生，J.P.

MR MICHAEL SUEN MING-YEUNG, J.P.

SECRETARY FOR CONSTITUTIONAL AFFAIRS

房屋局局長黃星華先生，J.P.

MR DOMINIC WONG SHING-WAH, J.P.

SECRETARY FOR HOUSING

衛生福利局局長霍羅兆貞女士，J.P.
MRS KATHERINE FOK LO SHIU-CHING, J.P.
SECRETARY FOR HEALTH AND WELFARE

財經事務局局長許仕仁先生，J.P.
MR RAFAEL HUI SI-YAN, J.P.
SECRETARY FOR FINANCIAL SERVICES

教育統籌局局長王永平先生，J.P.
MR JOSEPH WONG WING-PING, J.P.
SECRETARY FOR EDUCATION AND MANPOWER

保安局局長黎慶寧先生，J.P.
MR PETER LAI HING-LING, J.P.
SECRETARY FOR SECURITY

規劃環境地政局局長梁寶榮先生，J.P.
MR BOWEN LEUNG PO-WING, J.P.
SECRETARY FOR PLANNING, ENVIRONMENT AND LANDS

庫務局局長鄭其志先生，J.P.
MR KWONG KI-CHI, J.P.
SECRETARY FOR THE TREASURY

公務員事務局局長林煥光先生，J.P.
MR LAM WOON-KWONG, J.P.
SECRETARY FOR THE CIVIL SERVICE

經濟局局長葉澍堃先生，J.P.
MR STEPHEN IP SHU-KWAN, J.P.
SECRETARY FOR ECONOMIC SERVICES

民政事務局局長藍鴻震先生，J.P.
MR DAVID LAN HONG-TSUNG, J.P.
SECRETARY FOR HOME AFFAIRS

列席秘書

CLERKS IN ATTENDANCE:

秘書長馮載祥先生，J.P.

MR RICKY FUNG CHOI-CHEUNG, J.P., SECRETARY GENERAL

助理秘書長吳文華女士

MS PAULINE NG MAN-WAH, ASSISTANT SECRETARY GENERAL

法案 BILL

法案二讀 Second Reading of Bill

恢復條例草案二讀辯論 Resumption of Second Reading Debate on Bill

主席：本會現在繼續就《1998 年撥款條例草案》進行二讀辯論。已有多位議員舉手表示想發言，請大家舉手多一會，讓秘書可清晰記下姓名。

《1998 年撥款條例草案》 APPROPRIATION BILL 1998

恢復辯論經於 1998 年 2 月 18 日動議的條例草案二讀議案 Resumption of debate on Second Reading which was moved on 18 February 1998

主席：劉江華議員。

劉江華議員：主席，我想首先談一談我對財政預算案在整個過程和對昨天辯論的觀察。當然，今天大部分的傳媒及輿論，也奉勸財政司司長應順應民意和聽取議員的意見。財政司司長作出回應，表示會虛心聽取議員的意見。對這份的虛心聽取，到目前為止我不知是真還是假，理由是財政司司長在過往，尤其是在財政預算案的製造過程中，給了我們矯揉造作的印象。

我原先以為只有在選舉時才有造勢，但原來在準備財政預算案也能造勢，從製造悲觀的情緒轉到樂觀的情緒，手法當然是高明，但要付出代價，這個代價可能會使市民不知何時是真、何時是假。其實市民須知道政府真正的想法，前言不對後語的效果未必是好事。“狼來了”的效應可能會博得短期的掌聲，卻要付出長期的代價。舉例說，財政司司長在辯論的前夕於工業總會的演辭中，提到高增值和高科技這數個術語的演繹。當然，大家也知道，高增值不等於高科技；但沒有高科技，高增值是得不到保障的，而且可以肯定說，低技術不可能會帶來高增值。那麼問題的核心在哪裏？問題的核

心是財政司司長於結論中，只表示要提高香港的生產力，而沒有提及要推動高增值的行業，這跟行政長官董建華先生在其施政報告中提出要推動高增值的產業，似乎有不一致之處。這不一致的地方，除了在香港可能會造成影響外，我相信也會使國際投資者懷疑，香港是否正邁向這個方向？這個不一致之處可能會對香港造成沖擊。

說到燃油稅的問題，當然，掌聲掩蓋了噓聲，令財政司司長可能給勝利沖昏了頭腦。我個人認為“擺事實、講道理”，更重要於出言恐嚇。道理何在？財政司司長曾經提到，增加燃油稅可以響應環保，但如果加稅便能做到環保工作的話，那麼環保工作便十分容易做了。財政司司長的另一個論點，便是加稅有助減少使用汽車。但在去年，預算案沒有提到加燃油稅，然而汽車的使用和銷售卻大幅下跌，為何會有這樣的情況？很明顯是因為汽車的使用和銷售，基本上是與經濟的發展掛鉤，而不在乎是加稅或減稅。

另一方面，財政司司長亦提到，他不想因照顧一些局部的利益，而改變他過往的原則。但事實上，在整份財政預算案中，我們看到有些部分是更改了他過往的原則。為何其他稅項得到寬減，單獨燃油稅不能獲寬減？這是說不通的。所以，財政司司長如果是要與臨時立法會對着幹的話，我覺得是毫無益處的，只會碰到焦頭爛額。我認為這樣會出現一個現象，便是“執到芝蔴，掉了西瓜”。財政司司長應想一想，前言不對後語的策略是否明智呢？我覺得這是值得深思的。

此外，我想談一談財政預算案的內容。我覺得這一份財政預算案，仍然是可以稍紓民困、掩蓋噓聲的。我所指的噓聲，就是基層不滿、中產憂慮、工商界迷惘。基層的不滿，很明顯是就着經濟低迷、就業不足或福利仍然未足夠的情況而發出不滿的聲音。當然，政府告訴我們會撥款進行基建工程，但是進行基建是否就等如全民就業？在 94 至 95 年，情況似乎剛剛相反。因此，關鍵除了是基建的投資之外，政府亦應在輸入外勞和再培訓方面作出檢討。

至於中產的憂慮，在上星期，勞工處亦提供數字顯示，大學生往勞工處求職有增長的趨勢。事實上，亦多次有社工前來這裏訴說有七成人失業。有些社工須降職才可以找到工作。現在香港出現一個甚麼現象？就是有一部分的中產人士，變成破產階級。我們看到，基層的失業已提升至中層的失業；我們亦看到周期性的失業，慢慢轉變為一部分長期性的失業；我們更看到，過往服務業可能是製造業失業大軍的安全墊，但現在連服務業也出現失業大軍，我們的安全墊往哪裏去了？一些攻讀社工、教育或工程的畢業生，轉投地產股票行業，但經歷這經濟沖擊和金融風暴後，這群人的出路如何？

關於工商界的迷惘，昨天有些工商界的議員指出，現在的方向不太明確。我想舉興建科學園的例子加以說明。在財務委員會的一次會議中，政府告知我們會動用 2 億元興建科學園，用 7 公頃地便可以加強香港的競爭能力，這是否天方夜譚呢？台灣在未來 10 年會有 20 個科學園，我們鄰近地區珠江三角洲，無論中山、佛山一帶，亦有 6 大片所謂高新科技工業地區，唯獨香港似乎要望天打卦。雖說在吐露港公路旁填海 7 公頃興建一個所謂科學園，但其實還要等一段很長的時間。我說望天打卦，是因為我們仍然不知道政府是否已制訂一項優惠政策，以吸引外資或內地的資本。當其他國家將政府、商界及學術機構形成鐵三角的基礎時，我們看不到香港特區政府在這方面與內地有甚麼合作。因此，財政司司長應重視這方面的問題。當然，財政司司長曾提到他會提供資源協助這類工業，但我擔心這種協助是“半桶水式”及“半心半意”的。

我想提出另一個例子，就是資訊科技局。我們都希望能夠成立一個資訊科技局，但我所看到的資訊科技局似乎是一個行政改革，不代表資源再投放。科技的領域為何只有資訊的科技，而無電子科技、生物科技或環保的科技？這些不是科技嗎？如果我們真的要全速帶領香港走向高增值的行業，我覺得科技統籌局是必須對這方面負責的。我期望在下一份財政預算案或董建華先生的下一份施政報告，在這方面會有所着墨。

我想轉談金融風暴的情況。從歷史上來說，美國在八十年代曾經歷經濟衰退，但是依靠科技行業得以翻身，台灣最近亦在風暴中作出抵禦。當然，高科技不等於萬能，南韓便是一個例子，但南韓的弱點可能是負債纍纍。以香港豐裕的財政儲備，情況不同，是可以作出抵禦的。但現時香港各行各業亦面臨衰退的情況，如果只是靠地產行業作出抵禦則恐怕是不可行的，所以既要有積穀防饑這想法，亦須有開拓進取的精神。我只覺得香港在這 10 年是做了政治的改革，但經濟的改革似乎尚未觸及。未來這 10 年在經濟的領域上，我們期望政府能夠作多番努力，特別在推動高增值行業上，只有這方面的發展，我相信才能把中產階層的出路，帶領至另一個新領域，並紓解基層的憂慮。

主席，我想從另一個角度看兩項民生問題：保安和房屋問題。在保安方面，這幾年的罪案率降低，我相信是有關方面相當努力所致。但我三番四次提出應在每間警署每間房間裝置電視錄影設備的建議，似乎未有實行。另一方面，雖然防火人手在下一年度會增加百多人，但我曾經在財務委員會詢問消防處代表，知道消防處還未訂定指標，所以我期望有關方面能將指標提交立法會通過。有關邊境保安，我們曾經提出一連串的改善措施，包括設置雙層鐵絲網及進行現代化管理，我很希望政府能夠在這方面做出成績。

至於房屋方面，政府的投資是有 52%增長，這是可喜可賀的，但我仍堅持 35 000 個公屋單位的目標須堅持下去。此外，我們依然主張重量及重質。過往的例子，是政府發出滿意紙，但顧客是明顯不滿意的，而政府的服務承諾中，最重要的一項是以顧客為本，所以我不希望出現承諾言不對事實的情況。

主席，最後我想從政治角度看財政預算案：我們看到出神入化的表現，但我覺得前言不對後語的做法是有問題的。社會要多元化，但不等於政府的內部也要多元化的發言。從悲觀的論調至樂觀的論調，從一個所謂高增值的推動至只是生產力的提高，我只會覺得似乎是“一時講是，一時講非；一個講東，一個講西”，政府的步伐不一致，便是特區政府的最大弱點，希望政府在這方面有所檢討；再加上燃油稅問題，我覺得財政司司長是小事執着，大事糊塗，所以在這方面並不合格。但從理財的角度來說，我覺得整份財政預算案仍然是可以維持審慎理財、量入為出的原則，在無赤字的情況下，減輕市民負擔，亦有龐大的財政盈餘，在這方面來說，我覺得可以拿滿分了。

本人謹此陳辭，謝謝主席。

主席：田北俊議員。

MR JAMES TIEN: Madam President, the 1998 Budget is the first for the Hong Kong Special Administrative Region (SAR) Government, and it is one drafted well under the most difficult circumstances with public pressure mounting and international scrutiny growing intense. This is not to say there are no flaws or I do not have reservations. This is to say, however, others before it had been more disappointing. Given our past experience, it is easy to see why we are quite pleased this time around.

In the final week before the Budget was released, our Financial Secretary met many legislators and tried to dampen our expectations. Thus we became pleasantly surprised by the outcome, because he has included our views into the Budget at the last possible moment. We can safely claim that we have more input into this Budget than in previous ones. Knowing the old tradition has been broken, we would like future budgets to be prepared this way.

Madam President, the Hong Kong General Chamber of Commerce (the Chamber) wrote to the Financial Secretary in November last year, with an update on 16 February this year, urging him to depart from the previous pattern of overly cautious budgeting. We wanted the Government to formulate an imaginative budget for hard times. We specifically wanted the Government to achieve a balanced budget instead of staggering surpluses and to leave more money for the private sector to invest, spend, and do whatever is required to get the economy moving again. We not only asked for long term policies, we demanded immediate relief. Most small and medium enterprises would not be able to hold on for a year or two for the regional economies to recover. They are on survival mode and any little bit of support goes a long way. I will now judge the Budget on whether it offers enough concessions to aid our small and medium enterprises and whether it fulfils the Chamber's requests.

The Chamber wanted our Government to project an in-charge image to rebuild public confidence. We noted with regret that the Government sometimes lapsed into talking about how bad the economy might get and how many people would be laid off. We would much rather the Government reminded us less of the problems but told us how it planned to tackle them.

We suggested a balanced budget but the Government has proposed another huge surplus in excess of \$10 billion. The Government used to have two excuses for amassing huge surpluses. The first was that China had insisted that the British administration should save some money for the SAR. The other was that we must have substantial reserves to defend the Hong Kong dollar and provide for the rainy day. Now that Hong Kong has returned to China, we do not have to worry about the British squandering our reserves. With \$500 billion in fiscal reserves and US\$100 billion in the Exchange Fund, we also have enough to defend the dollar peg, if indeed that is the purpose for the surpluses. The Asian financial crisis has further proved to us that the Government has not spent a cent of its own in defence of our dollar because it has left the job to the public who must pay high interest rates to stabilize our currency. As for the rainy day, a lot of us feel sorry that it is already here.

The best and direct economic stimulus is a tax cut, a fact accepted by the world over. This Budget provides some tax cuts. One of these is the cutting of corporate profits tax from 16.5% to 16%. The concession is nowhere near the 1.5% cut to 15% that the Chamber thought reasonable and necessary. But it is one we can live with for now while hoping that the Government would reduce it again for the next budget.

The Chamber asked and got the Government to give tax relief for those in the progressive tax brackets. The various allowances ought to help raise consumer spending and thus benefit our hard hit retailers. We are especially pleased with the \$100,000 maximum mortgage relief for homebuyers. This concession has already brought a little more life to the property market and a break for homeowners weighted down by high interest rates.

We wanted the Government to boost our flagging tourist industry. We specifically asked for halving the airport tax to \$50 and reducing the hotel accommodation tax from 5% to 2.5%. Both are basically met. The concessions in themselves do not revive the tourist trade, as my colleague, the Honourable Howard YOUNG, will later point out. However, they are symbolic of our Government's commitment to the tourist industry.

There remains one blot in our Government's efforts to revitalize tourism and that is the 60% duty on alcoholic beverages. We like our tourists to spend more but it would not happen if every pint, glass and bottle cost more here than anywhere else in the world. We know how tourists enjoy their drinks much more while on vacation. A lower tax on wines and spirits would help right away. The extra business generated by this tax cut should more than compensate for any revenue loss by reducing the tax rate.

The Chamber requested that the Government cut stamp duty on stock transactions, figuring that the treasury would have gained extra revenue when the market boomed in the first nine months of 1997. We are pleased that the Financial Secretary has heeded the suggestion and are just as pleased with his promise to work with the Securities and Futures Commission and the Stock Market to tighten trading regulations.

The Chamber also asked for the abolition of estate duty. Here the Financial Secretary has gone part of the way but not all the way. He plans to reduce the maximum rate from 18% to 15%. The cost on the treasury, estimated at \$90 million for the new financial year, is trivial. The total elimination of this tax makes sense because it would attract a lot more foreign investment to Hong Kong, especially from Southeast Asian entrepreneurs at the present time.

The Chamber wanted a total freeze on fees and charges for the year. These high levies are seriously hurting small and medium enterprises in the present economic climate. They feel that they should not have to subsidize other service users. They also resent having to pay for the various trading funds' inefficiency. They are puzzled at the Financial Secretary's promise to freeze all fees and charges other than those involved with the trading funds. The Financial Secretary argues that the cost recovery program must proceed without postponement or modification. This, to me, is indefensible. Nobody needs a break more urgently than small and medium enterprises. They have been rendered less competitive already by high interest rates, high costs, and various extra benefits for workers as required by law, and now also high fees and charges caused by inefficient government administration.

Madam President, the business sector welcomes the reduction of property rates from 5% to 4.5% which will benefit everyone in Hong Kong. But there is more to this than meets the eye. We must not forget that the Government had changed the assessment criteria in rate evaluation. The change had driven up substantially the dollar amount we actually pay. The latest rate cut from 5% to 4.5% does not bring the actual dollar amount paid back to as down as where it was two years ago. It is common knowledge that property values across all sectors have fallen by 30% to 40% since the Asian financial crisis began. Rents have dropped proportionately. The Government can do more for everybody by reviewing immediately the ratable value to reflect the current market situation.

The business community also applauds the Financial Secretary's proposal to let companies write off and depreciate fully investments in new machinery and equipment. This is a clear signal that the Government supports the upgrading of business in the age of high technology and high productivity. We hope the Government can provide more details so that we may know how broad this tax concession really is.

Madam President, we agree that the Government should speed up and push

ahead with its ambitious capital projects right after the new airport's completion in July. I know doing this is not popular with the International Monetary Fund (IMF), which figures that every economy in Asia should tighten its belt. But we are not indebted to the IMF and have no reason to subscribe to its policy of austerity. Our Financial Secretary said he would not formulate a budget just to win public applause. I would like to add that we should not draft budget just to win IMF's approval because our public interests must come first. We wholeheartedly support our Financial Secretary's resolve to spend on capital projects for both long and short terms.

All minor rebates here and there do benefit the business community. This is because we are in a dire situation in which every little bit helps. The biggest concern facing us today, however, is the terrible combination of low growth and high interest rates. This essentially means profits are reduced and money needed to keep doing business is scarce and expensive.

Our Financial Secretary has basically admitted that he cannot do much about pushing up the GDP growth, which he insisted a month ago could reach 5% for 1998 but is now scaled back to a more realistic 3.5%, the lowest in 15 years. He also realizes that high interest rates needed to defend the dollar are punishing our economy.

Well, frankly, businesses are in the same credit crunch as homebuyers. Most of the economic problems in Hong Kong would be overcome if interest rates here could be brought down to the level of the United States since our dollar is linked to its currency. I hope our Financial Secretary would look into the issue with counsel from economists, academics and financiers. Experts have been saying there are other means to uphold the dollar peg besides compelling the private sector to pay high interest rates. I again wish to emphasize that the US\$100 billion-plus in the Exchange Fund is sufficient to defend the dollar. Our people and our economy should not be made prolonged victims of the regional financial crisis.

Madam President, all in all, the Chamber welcomes this Budget with its

\$13.6 billion in tax concessions. We are particularly pleased that our Financial Secretary is willing to take into account our opinions more than he ever did. We hope that this can become a trend, a precedent, and a sign of the partnership we have long advocated between the Government and us. With those words of hope and compliment, I support the motion.

主席：鄧兆棠議員。

鄧兆棠議員：主席女士，特區的首份預算案是體現“港人治港”和落實施政報告的一項重要指標。現時經濟低迷，社會上充斥着種種對政府的怨懟和訴求，政府如何能做到公平合理、取得其所、用得其所？我認為當局必須考慮的不僅是眼前的問題，還有市民長遠的利益和需求。基本上，今年的預算案能為港人描繪出一幅生機勃勃、充滿信心的畫面，使在低迷的經濟氣氛中生活的港人重見一綫曙光。財政司司長在豐厚的儲備之中，能夠接受議員大部分的意見，這是值得我們讚賞的。

可是，本人認為若預算案能詳細考慮以下各方面，則此份預算案便更能普及大眾的利益。今天我將談一談草根階層的利益，以及醫療和房屋問題，而港進聯的其他成員昨天和今天則分別就他們熟悉的範疇發表意見。

現在本港有三百多萬勞動人口，其中要納薪俸稅的只有約一半，對於那些在稅網以外的低入息者或失業者，除了政府凍結收費外，根本沒有任何措施，會直接惠及這些低收入的草根階層。舉例來說，對於置業自住的中產人士，今年新增設的按揭利息扣稅，可以說是政府稅務寬減下的意外收獲。但是對沒有能力上車的無殼蝸牛，卻沒有租金扣稅優惠，因而可能進一步擴大有樓階級與無樓階級的差距。這些人租住私人樓宇，面對失業的恐懼，情況是值得同情的。至於居住環境差的，收入最低的一群，例如籠屋的居民，政府卻沒有顯出任何意願，加速解決他們的問題。就此現象，當局是否應該容忍這情況長存於繁榮昌盛的特區社會之中呢？

就開支部分來說，綜合社會保障援助（“綜援”）雖有兩成的增幅，但無論從社會一般人士以至領取綜援者來說，都不是長遠解決貧窮的方法。依靠綜援過活的失業家庭在這次財政預算案中所分到的，仍然是僅以糊口的一碗粥水而已。在此，本人希望政府撥予建造業訓練局的 8,000 萬元款項，能

用以擴展訓練計劃，而政府亦能全力推行龐大基建計劃，直接提供大量就業機會，成功收取成效，否則對於這不幸的一群來說，預算案未能為他們帶來生活上的轉變。

健康是人類最大的財富，這句話是我一直強調的。因此，本人曾在施政報告致謝議案中強調專科門診輪候時間過長的問題。據資料顯示，在多個專科門診服務中，眼科的首次平均輪候時間為 19.9 星期，而屯門醫院外科的首次求診輪候時間更長達 33 星期。我們擔心病人的病情會因輪候時間過長而惡化，結果加重其他醫療部門，尤其是急症室的負擔。因此，本人一直等待特區的首份預算案能為病人帶來曙光，可是，醫院管理局預算在來年度增加醫務人員 130 人，當中只有約 35% 是專科醫生，被派駐往內科、外科、急症室、兒科等。增加專科醫務人員是正確的方法，但我們同時注意到當局有意增設 754 張醫院病床，這樣是會與專科門診等部門競爭人手的。因此我們有理由相信，當局所增聘的專科醫生並未能解決輪候時間過長的門診問題。

就去年連串醫療事故，反映出醫護人手缺乏的問題。從前在各醫院中，每一更也有護士長當值。現在三更制中只有其中一至兩更才有護士長當值，衛生福利局於去年亦承認公立醫院缺乏 580 名醫護人員。我一直希望這份預算案能解決這問題，可是在增加醫院病床的情形下，護士人手竟然未大量增聘。當局此舉是否有草菅人命之嫌？今天報章報道，九龍醫院發生配錯藥事件，與上次長沙灣診所配錯藥事件相距不夠 3 個月，上次出錯了，政府說要檢討；今天又再來一次，可能又說檢討，可說是“檢討復檢討，檢討何其多？監管不努力，人命成嗟咤！”

此外，近日連串禽流感事件和霍亂事件，使市民對食物衛生尤為關注。本人很高興當局預留 90 萬元作為向食品業推廣食物危害分析及重點控制系統，亦喜見當局預留 46 萬元作為加強推行食物監察計劃所需的化驗工作人手和設施，對兩個市政局在維護市民的食物衛生方面會有很大幫助。可是，對於人口稠密的香港來說，傳染病的影響很大，我們不能只靠食物危害分析及重點控制系統來保障健康，政府應進一步成立傳染病控制中心，加強預防、控制和治療的策劃，才是上策。可惜，這些都是在首份預算案中所沒有提及的。

醫療並不是純粹商業的活動，以商業原則處理醫療問題，是缺乏了人性

的關懷及愛心的潤澤。南丁格爾的精神並沒有在預算案中醫療部分發揮出來。我只有寄望政府在年底揭盅的整體醫療檢討中，能為醫療人手、公營和私營醫療的體系、中醫、西醫藥物和醫生的角色，以及融資方面定出一個明確的方向。

有健康的體魄而無安居之所，亦難使人發揮最高的生產力。因此，我將就房屋方面說幾句話。

主席女士，本港不少地區的樓價仍是五、六千元一平方呎，此價錢可算是世界數一數二。由於供樓的開支實在佔收入的不小部分，不少香港人可說是一世為樓打工。本人認為政府對購買樓房所付利息，給予部分扣稅額，這措施無疑可減輕供樓人士的負擔；就此方面來說，政府此項措施應獲好的評價。但由於捍衛聯繫匯率，香港利息數次急升，已令好些置業人士的供樓款項增加不少，或供樓年期延長了三數年。因此，政府若想真正幫助市民，便應從土地供應着手。過往港府有意限制土地供應，施行高地價政策，令住宅樓價在供不應求下攀升。特區政府若希望樓價平穩，便要確保有足夠土地推出市場，令樓宇供應充足。

在此，我也想提一提每年興建 85 000 個單位的問題。我很高興從新財政預算支出部分看到政府明顯注資加強房屋發展，撥款 489 億元發展房屋，其中 45%用在房屋委員會建設工程上。這些都是政府積極改善房屋的表現，是值得我們欣賞的。

此外，關於差餉的問題。港府減差餉率半個百分點，為期僅 1 年。對於同時要繳交地租的 100 萬名業主，只屬杯水車薪。減半個百分點，庫房實際上只是少收 17 億元，與預算案中的 107 億元盈餘比較，顯得頗為吝嗇。我們認為，差餉率最少應減徵 1 個百分點，尤其是在目前香港經濟不景的氣氛下，政府亦應體恤民情，共度時艱，若還強調不減有理，民怨自然有增無減。政府所減的半個百分點差餉實在太少，距離真正的利民紓困，還差得很遠。

順帶一提的是，房屋的興建必須與交通配合。作為新界西居民，我們期望西鐵準時完成，使新界交通更臻完善。至於收地及對居民影響方面，我期望政府能積極探討，尤其是賠償要合乎情理，更要充分考慮土地的潛在利益，新界幅員廣濶，發展潛力不俗，希望政府能早日公布詳細發展計劃，改善當地的情況，亦使之物盡其用。政府數年前曾經提出，對新界的環境改善會用 40 億元，但到現在為止，40 億元中用了的只是數千萬元，所以政府還有很多資源應用以改善新界區的環境。

最近增加燃油稅 6%的爭議，使運輸行業響起一片反對的聲音。鑑於現時經濟不景氣氛濃厚，貿然提高燃油稅只會增加市民的負擔，使經營者百上加斤。

誠如特區首份財政預算案的命題“利民紓困，自強不息”，政府盡力為黎民紓困，600 萬港人亦必須自強不息，發揚刻苦拼搏、團結安定、同心同德的精神，亦只有自強不息，本港經濟才能不斷成長，美好明天才能展現眼前。

主席女士，本人謹此陳辭，支持預算案。

PRESIDENT: Mrs Elsie TU.

MRS ELSIE TU: Madam President, in his opening remarks, the Financial Secretary said that the conditions under which he had framed the Budget were the most complex faced by a Financial Secretary for many years. I agree with him. Sir Donald is to be congratulated on his achievement in those difficult circumstances. He was facing, not only the effects of the worst economic crisis in the region for decades, but also the approach of a controversial election, in which confrontational politics have spurred on political candidates to be more demanding than ever.

Locally, the Financial Secretary has had to face the threat of growing unemployment, a property-market slump, serious problems in the retail trade, and a critical slowdown in tourism, to mention only a few of the ills that have beset us in the last few months, following the reunification euphoria of nine months ago. Our misfortunes are not connected with the change of sovereignty as China's enemies would like to claim. There will be critics of the Budget, of course, because no one could produce a budget that satisfies everyone. It is doubtful if any of the critics could produce a budget at all, let alone a better one than this, fraught as it is with all the complexities of these recent months. The Budget offers a mixed bag of goodies, a few of them may be unnecessary, I think. Almost every taxpayer and ratepayer, as well as the public in general will gain some measure of relief from the freezing of fees and charges. Only smokers and drinkers will lose out in terms of money, but hopefully will gain in terms of health. Having said that, I must express some concern for the transport operators who have been demonstrating outside this building. They will be adversely affected by the increased tax on fuel. Today I would like to

concentrate on our most worrying problem, which is mentioned only briefly in paragraph 28 of the Budget. That paragraph forebodes an increase in unemployment, a forecast that can be seen visibly by us all as shops and restaurants close their doors, and presumably their staff enter the ranks of the unemployed. Unemployment is the urgent problem we must tackle.

No matter what goodies we hand out to those who are safe in employment or business, we cannot substantially upturn our economy until we succeed in getting the unemployed back to work. Sir Donald assured us that training and retraining programmes have been amply funded. But funding is only one important thing; even more important is how those funds are used to find a solution to our unprecedented unemployment problem. Here we need foresight, wisdom and initiative.

I am glad to see that the bulk of the funds for retraining will go to the Construction Industry Training Authority to enable it to expand its programmes. Huge infrastructural and building projects have been approved by our Public Works Sub-committee and Finance Committee. I am sure that members of those Committees, in approving those projects, had in mind not only the need for new roads, bridges, housing, schools, hospitals and other necessary projects, but members also hoped that those projects would provide employment for our local workers. In many cases, those projects will require training of the local workers, and it is incumbent upon the various departments and bureaux which have put forward proposals for these projects, to work closely with the Education and Manpower Bureau to ensure that all unemployed persons who are trainable will be in place to take up those posts, whether they are construction workers, mechanics, electricians, or whether they are nurses, teachers, social workers or other professionals who will man the completed projects.

One gets the impression that in the past, retraining was just a matter of hit or miss, and that it accomplished less than one might have hoped in getting the unemployed back to work. One bureau that could help to raise the work ethic of the unemployed is the Security Bureau. I have requested on numerous occasions that when children are given the right of abode in Hong Kong, it is essential that they should be accompanied by their mothers, if their mothers are still living in China. The social problems I have warned of for years are already here, and are building up even more for the future if our policies on immigration continue to split up families. In addition, these policies are putting an enormous burden on taxpayers, when split families have to live on Comprehensive Social Security Assistance (CSSA). Increasing the amount of CSSA for them is not

only destroying their work ethic but is increasing the social problems for children deprived of their mothers — besides eating up our tax money that should be used only for the elderly and disabled. Handing out CSSA to the unemployed is just putting on patches, but is not solving economic problems. We need to renew the whole garment of our thinking on the use of CSSA, which only covers up our economic ills but does not solve them. When a worker finds he can receive more by depending upon CSSA than by working, we are going along the road that has damaged the economies of many countries. Once we travel along that road, it is difficult if not impossible to turn back, because people have begun to consider it their right to depend upon public money. Luckily, not too many workers in Hong Kong have reached this point, but we have set out in that direction and therein lies the danger. The main point is that we must provide employment and we must regard employment as the right and the responsibility of every able-bodied member of our community.

Madam President, Sir Donald has done a good job in boosting up confidence in our sound economy by spending large sums of money that our Asian neighbours would welcome having in their coffers. He has given us hope and inspiration that we can ride out the storm and renew Hong Kong's strengths.

In this connection, the efforts of Moody's Investors Service, in pouring cold water over us immediately after the budget speech, are despicable. From this we should see clearly where our economic enemies are and who they are. They kept their mouths shut on economic crises during the British colonial period. What is their purpose in attempting to destabilize our economy now?

However, we do need more than an inspiring speech such as Sir Donald's. We need determination, and the dedication of every Department, to put Sir Donald's hopes into reality. We also need the support of this Council to serve the public, rather than seek political mileage by confrontation that amounts to disloyalty to this community. We need willingness on the part of the workforce to refrain from making more demands for themselves until our employment problems are solved and our local workers are all back to work. Employment, I repeat, is the right and responsibility of every human being. The unemployed must not be expected to bear the brunt of every economic downturn. We must all be prepared to make a little sacrifice and so share the burden.

I was greatly impressed to hear that people in South Korea are making personal sacrifices to assist the recovery of their country. Perhaps we in Hong Kong can emulate their care for their countrymen.

With these words, Madam President, I support the motion.

主席：霍震霆議員。

MR TIMOTHY FOK: Madam President, most of the people hail this Budget as the most generous in their memory. The credit does not go to the Hong Kong Administrative Region (SAR) Government alone. We owe thanks to many sources and the Financial Secretary is one of them.

We should thank China for insisting that the British should have left something behind for the SAR. We should thank ourselves for our thrift and our demanding the Government to abide by the same.

Critics say the Government has overtaxed and underspent to build up the fiscal reserves. They want these reserves parceled out like New Year laisee. I applaud the big reserves. They are our hedge against future uncertainties. They have proven their usefulness throughout the Asian financial crisis. We need vast reserves because we do not have natural resources to back up our economy. The expected surplus of \$10 billion for this financial year is just about right.

I regret that the Government, through the Monetary Fund, has not done more with the reserves to defend the dollar and the market. It has passed the heaviest burden to homeowners and businesses. The result is high interest rates that are dragging down the economy and causing hardship and resentment. The Financial Secretary has suggested working with the banks to fix the mortgage at a stable level. I hope this can be done swiftly.

This Budget has offered us some quick fixes worth \$13.6 billion. The various tax breaks, though welcome, are like aspirins. They ease the symptoms without curing the illness. I applaud the marginal cut in profits tax, the total write-off on business equipment, the raised allowance for middle class families and the \$100,000 per household mortgage relief. Those measures could stimulate consumer spending for a short spell. They do not foster the conditions for sustained growth. Only investments for the future can do that.

To me, any budget is not an end itself. A budget is a part of a never-ending series with one influencing all those that come after it. I hope the Financial Secretary sees it in exactly the same way.

Does this Budget bode well for the future? I think it does in some aspects. I support its message that we must invest for the 21st century. I agree that, despite or because of the Asian financial crisis, we must speed up the infrastructure projects to make sure there is no lull after the new airport is completed this summer.

The commitment to infrastructure does not only provide urgently needed jobs. It sends out a distinct signal to foreign investors about our optimism and dynamism.

I second the Government's aim to upgrade and update education now. Many years have already been wasted through delays and debates. The more we procrastinate, the less competitive we become in education, and the more we hurt the prospects of our young people.

Much is said in the Budget about the future. This is reasonable. The future is shaped in part by how we spend on the essentials. For a long time, the Government had treated sports, art and cultural development as a frivolity or an afterthought. We were told to put our priorities in "serious" pursuits like commerce and education. We were not told that sports, art and culture were commercial and educational.

Let me explain. Sports has grown into an industry in many advanced countries. But for years we have neglected sports, which has not been integrated into our popular culture. Today, few of our 500 secondary schools are equipped with proper facilities. Today, our education is one-dimensional with stress on text sources to the absence of anything else. Today, most our students do not explore other avenues besides the academic. Today, the education they are getting is incomplete and incompatible with a modern society.

Sports builds character and can solve many social problems. It channels energy in the right direction, and eliminates idleness which is often the source of juvenile delinquency. The Government is funding sports better than before. But the extra subsidy hardly compensates for the past indifference and for the loss of tobacco sponsorship.

Arts and culture provide refinement to society. More public funding for them improves our quality of life and hones sensitivity. A city without arts and culture is a very barren place. Artists and athletes need another steady source of income besides the charity of Government. I ask on their behalf for a share of the tobacco tax so that the wages of sin can continue to sustain a civic virtue.

There are other means of compelling concern from the Government. I disagree with those who say athletes and artistes can wait. They cannot wait. They have waited long enough. The funds we invest earlier will pay dividends sooner. How is our Government going to tell an aspiring dancer aged 15 that she can wait five years or a junior athlete aged 16 of the same? For them, the chance for glory is now —and will never come to them again, for when they are in their twenties, life's expectations and situations will have changed.

The Financial Secretary offers the ailing tourist industry two breaks. One is to halve the airport tax and the other is to cut hotel duty. Nobody seems to grasp that investments in sports, arts and culture enable them to compete and hosting major international events can become a tourist draw. Hong Kong has just about used up its image as a bargain shoppers' paradise or as an exotic British colonial outpost. We must have other attractions to entice back the travellers.

I endorse this Budget. I also urge my fellow legislators to vote for it unanimously, whatever our differences. If we do not, the act could be misconstrued as a lack of unity in Hong Kong. We have to stand together now because the circumstances of history demand that we do and because our people ask that we do.

主席：譚耀宗議員。

譚耀宗議員：主席，雖然財政司司長公開表明不想做摩西，但一份以“利民紓困，自強不息”為題的 98-99 年度預算案，令他成為了中產階級的摩西——他最少成功地帶領了幾萬人離開標準稅率的稅網，同時又在大家近乎絕望的情況下，從天而降下自住樓宇供款利息免稅額，令供樓人士受惠。

這份預算案毫無疑問為財政司司長和特區政府贏來滿場掌聲。我在此謹

向他們祝賀。

雖然預算案確實幫助了不少市民，但太陽照不到地方依然是一片嚴寒。香港仍然有很多市民生活在曠野之中；等待救援的人都希望可以加入拍掌的行列，這些人士包括長者及失業人士。

財政司司長以“自強不息”作為預算案的題目。如果我們本身已經有一定能力，當然可以在自食其力、自給自足的前提下，憑藉預算案所提供的協助，不斷求其進步，達到“自強不息”的目的。然而，我們不能否認的是，社會上始終有一些人仍然處於自顧不暇的狀態。如果我們不施以援手，他們隨時會自暴自棄，最後被自然淘汰。我們相信，在一個繁榮、進步而又講求人權、關懷的社會，是不可能自圓其說，容許這種情況發生的。

讓我們先討論失業人士的問題。上星期三，我在本會動議辯論綜合社會保障援助（“綜援”）計劃，目的就是希望政府透過種種措施，鼓勵失業人士重投勞動市場。

由於近年來因失業或單親家庭而領取綜援的受助人士大幅度增加，因而很多人把這個情況簡單化，歸咎於綜援養懶人。但我對這種說法大有保留。最重要是我們要知道，一句“綜援養懶人”是解決不到問題的。關鍵之處，是要鼓勵這些原本無心自強、無地自強的人，改變對“再培訓無用”、“唔做好過做”的錯覺，加入“自強不息”的行列。

長者與失業人士的情況略有不同。最近，我在一本題為《時人雋語》的書內，看到一段這樣的說話：“希望年輕的或年長的都能了解，老人接受有關服務並不是受恩賜，而只是得到他們年青時努力貢獻社會的成果。”

這番說話，原來是十多年前周德熙先生擔任港九政務署長的時候說的。雖然，前港英政府在老人福利方面做得不多，但我仍然很高興政府官員在十多年前，已經認同有關的理論。

本會較早時審議通過了有關強制性公積金計劃的條例。可是，正當大家想舒一口氣，以為退休保障已經解決的時候，我不得不提醒一句，強制性公積金計劃還要等到二、三十年後才能發揮作用，而長者的問題卻已經迫在眉睫。

強制性公積金計劃推行以後，領取綜援和高齡津貼的人數，不單止不會因此而減少，而且會跟隨人口老化而增加。目前，全港 65 歲以上的長者大約有六十多萬人，而領取綜援和高齡津貼的長者人數，亦分別有 11 萬人和

44 萬人。換言之，有八成長者正在接受政府不同程度的援助和津貼。這個財政負擔在強制性公積金計劃發揮作用前，仍須由政府獨力承擔。更重要的是，在 44 萬名領取高齡津貼的長者當中（即整體長者人數大約六成半），我們無法評估他們的財政狀況，不知道當中有多少是我們所說的“夾心老人”，即還沒有資格領取綜援，但已瀕臨貧窮綫，一旦僅有的積蓄用光，他們又會加入綜援受助行列。

最近，社會福利署邀請了一位研究長者經濟狀況的美國學者陳永彬教授來港，進行了意見交流的公開講座，並就香港老人經濟狀況提出了一些意見。他指出，在強制性公積金計劃成熟之前，香港社會仍要面對一段很長的過渡期，政府亦無可避免要面對長者的經濟要求。他建議我們積極尋求解決辦法，其中一個方法是設立一個過渡性的老年退休金，又或彈性延長僱員的退休年齡，讓公積金發揮更大效用。此外，特區政府亦應該在現時儲備充足的時候，從龐大的儲備當中撥出一筆基金，為解決長者未來 20 年、30 年的經濟需要，早作準備。

主席，正當本局同事，特別在昨天辯論當中，與財政司司長就燃油稅問題吵得臉紅耳赤，我卻選擇用頗長的篇幅來談論長者與失業人士的問題，這似乎與那氣氛不太吻合。但我相信主席一定不會代替摩西頒布十誡，禁止我說潮流以外的問題，表達我對這方面的關心。本人謹此陳辭，盼望財政司司長在來年的預算案內，對長者和失業問題會有更積極的回應。謝謝主席。

主席：唐英年議員。

唐英年議員：主席女士，我曾經以為，作為過渡前的最後一位財政司是殊不簡單的，因為在眾多不明朗的政治因素牽制之下，要編撰一份揮灑自如的財政預算案，實在不容易。

想不到在主權順利移交，政治因素消失之後，突然出現一個金融風暴的巨浪，令整個社會、經濟氣候一下子轉變了。政府既要照顧市民的期望，又要抗拒外圍虎視眈眈的狙擊者。我發覺如今當財政司司長，真是越來越難。

難得司長在如此艱難的時刻，成功“度”出一份能夠博取各方掌聲的預算案，連我們會內最愛投反對票的政黨，今回也難以在雞蛋裏挑出足以“梗頸”的骨頭。我甚少公開稱讚人，但這次實在要讚一句，這一份的確是一份很好的財政預算案。“Donald，你好嘢！”

財政預算案有甚麼優勝之處？調整薪俸稅邊際稅率及稅階，以紓緩受金融風暴影響最深的夾心階層的困境；降低差餉徵收率，令更多市民及工商界受惠，這些都是我和會內眾多議員曾提出並爭取過的，我相信其他同事亦在這一方面發揮了很多意見。

今天我想集中說的，是如何增強香港的競爭力。我特別喜歡今年財政預算案的主題：利民紓困，自強不息。利民紓困固然是我們眼前的急務，同樣重要的是，在經濟困境下還要自強不息。

有人形容亞太區的金融風暴對香港的經濟是一個“打擊”：一下子打走了我們四分一的股市和三分一的樓市。但樂觀的人如我一樣，便會認為是一個“沖擊”，一個思想上的“沖擊”，有機會讓我們好好反省，香港的經濟應該何去何從？究竟我們應繼續埋首於炒樓、炒股票、炒郵票、炒零錢，還是應該腳踏實地發展一個多元化而全面的經濟體系？

遠早於金融風暴之前，我已經不斷強調，香港經濟其實已太側重於金融和服務業而忽視了工業。製造業佔香港本地生產總值的比重，由 80 年的 24%，一直下降至去年的 7.2%。這種現象，我認為是不健康的。

近期的局勢發展進一步證明，過分倚賴金融業，並不能為香港的經濟提供足夠的支持。我很高興財政司司長在預算案演辭中，強調了經濟穩定的重要性。發展高科技和高增值的工業，同時提高我們的生產力，正是一個穩健的經濟體系的必需元素。

財政司司長在緊守審慎理財原則、強調自由市場機制的大前提下，提出了多項鼓勵營商的措施。這些措施，直接或間接地有助工業的發展。

例如削減利得稅，我本人與香港工業總會及其他工商界團體，多年來也爭取將利得稅率由 16.5% 削減至 15%，與薪俸稅的標準稅率看齊。

多年的苦口婆心，我很高興終於能夠打動了財政司司長的鐵石心腸，而作出 0.5% 的減幅。不過，來年我們一定會繼續游說，希望多減 1%，以加強特區對投資者的吸引力。

其他措施，例如凍結多項政府收費、降低機場稅、避免雙重徵稅等的安排，都是很好的建議。

我們可以將整頓香港經濟，比喻為釀製一瓶甜美的葡萄酒。除了要有好的天氣、巧手的釀酒師、優質的處理過程外，更重要的是有優質的葡萄。上等的葡萄酒，通常是由數種不同的葡萄組成，假若其中一種葡萄的品質出了問題，不論其他葡萄是如何甜美，釀製過程是如何一絲不苟，這一瓶，始終不會是一瓶優質的葡萄酒。

高科技與高增值的工業，正是釀製一瓶優質葡萄酒所必需的頂級葡萄。

特區行政長官在去年發表的施政報告中表明，特區政府鼓勵企業向高增值的路向發展，並鼓勵創新和支持發展新興工業。明顯地，這份預算案對於落實這項措施，我認為並未有充分的配合。

預算案建議，擴大對研究及發展資本開支的扣稅項目範圍，這一點當然很好，但又是否足夠？我一直認為，應該給予科研開支 200%扣稅。此舉並非對從事研究者特別慷慨，而是事實上，從事科研未必可帶來成果，投資往往石沉大海，所以，若有雙重的扣稅安排，可以鼓勵公司多作研究，肯定對香港邁向成為亞太區產品發明中心的目標，有絕大的幫助。

要提升本地的科研水平，除了工商界的投入外，更重要是政府要以身作則。我很高興特區政府就科研方面，已經增加了很多投資，但我相信，很多人士也會繼續向當局爭取，將科研開支由現時佔本地生產總值的萬分之四，一直增加至佔本地生產總值的千分之五。

我很高興科學園的首期工程已經順利獲得撥款，我期望政府日後會給予這個計劃更多支持。我亦促請特區政府盡快落實興建工商業園及設立第二板市場，令科技公司可以順利在市場集資。

現時大部分港商均在大陸設廠，並透過香港出口貨品往海外銷售。入口、出口、轉口，每個過程都要繳付從價稅，俗稱報關稅，行政及稅項開支相當沉重。我希望當局可以體恤香港這個特有的情況，對於有關的從價稅加以寬減。

我一直主張，香港的工業應在整個經濟體系中佔有一定的比重。我深信現時是有一個機緣，是亞洲金融風暴帶給我們工業發展的機緣，我們應該藉這個機緣訂立一個具體的目標。我期望工業能於未來 10 年內，由佔本生產總值的 7.2%，增加至 12%。

這個目標雖不可能在短期內達到，但並非遙不可及。最重要的是我們的社會要有這個共識，不能單單靠工商界的努力，而是勞、資、官 3 方面也要一條心，明白工業會為我們提供穩定的就業機會，對我們的經濟實在是不可或缺。

我絕對無意要求政府直接資助工業界。我本人深信自由市場經濟的機制，我提出的只是一個目標，很希望政府在鼓勵營商時，可以有更清晰的方向，業內人士亦可朝此目標發奮圖強，自強不息。

謝謝主席。

主席：陳財喜議員。

陳財喜議員：主席女士，特區首份財政預算案中，政府增加各項免稅額，凍結大部分的收費，但這並不等於可以令市民得到長遠益處，一時的掌聲並不可以作為成功理財的指標，本人認為最重要的是如何令香港的經濟快點恢復過來。

財政預算案中無疑對各方面建議均有所回應，對不同階層的人士，尤其對中產階級來說，免稅的項目都相當吸引。雖說下年度的財政支出增長高達 11%，扣除通脹率後，實際的開支便只有 6% 的增長，實際是否能如財政預算案的標題所言：“利民紓困，自強不息”，本人存有疑問。金融風暴中，香港最受影響的是中、小型企業，而不要忘記中、小型企業是香港企業的骨幹。中、小型企業家對這份財政預算案感到失望，因為政府實際上沒有實質的措施，幫助他們度過困境。雖然利得稅減少半個百分點，但如果市民沒有生意或有虧損的情況，這少付的利得稅對他們也沒有影響。對於這項措施，有些人認為只是杯水車薪，解決不了問題。目前他們最大的問題是內部和外部經濟因素，再加上消費疲弱，租金高昂等問題。本人認為，政府在這時應增加貸款予中小型企業，以低息方法以解決他們短期的困難。

其實政府為中小型企業作出援助，對政府的財政不會構成很大壓力。在 97 年下半年經濟低迷的情況下，政府仍然有 770 億元的財政盈餘，至年底再加上土地基金，則會有高達 4,400 億元的盈餘。香港號稱世界第三大外匯儲備最多的地區，不知財政司司長會否再次到我們社會中一些陰暗和貧乏的地方，看看一些老人家、無依人士和失業人士如何過活，然後考慮是否可以再

進一步藏富於民呢？

主席女士，在今次的財政預算案中，財政司司長提出一個較嶄新的方法，他表示政府會以 M1 港元貨幣供應的 25% 的上下限作為計算財政預算的基準，過去，政府從沒有這樣的做法，而在世界很多地區也不曾看到這方式。我們發現 98 年 3 月的財政儲備超過 M1 港元貨幣供應的一倍，反映了儲備多於市面流通的現金存款，基本上這是世界上的一大罕見現象。假如我們不構想怎樣靈活運用我們的儲備，以捍衛市民的生活，使他們的生活能作進一步改善的話，我們的儲備可能會成為一些投機者的點心。

主席女士，我認為刺激經濟才是最重要的。最近我參加了一個有關香港博覽會的聯席會議。參加人士包括酒店業、旅遊業和零售業等，他們對這個概念感到非常雀躍，希望能把香港經濟進一步推動。到目前為止，政府未有一個確實的回應，現時經濟局仍在探討當中。我想問財政司司長，我們可這般慷慨地借出 10 億美元給泰國，為何不可撥出六十多億元於香港舉辦博覽會，以刺激本港的經濟？我們期望政府能早日給予正面的答覆。

談到旅遊業方面，在財政預算案中是得到一些稅項寬減的，但事實上幫助卻不大，因為香港的酒店租金相對其他東南亞地區仍然偏高，即使減收部分酒店的租房稅項，實質對酒店房租改變不大。實際上，現時酒店入住率也很低，較過往同期下降最少兩三成以上，也有部分酒店減收房租以刺激經濟，然而，遊客會否因酒店稅或離境稅的因素被吸引來港？我認為兩者皆不是，最重要的一點是，香港是否一個具吸引力和競爭力的旅遊點。這方面政府應詳加考慮，盡快給市民一個方案。

我想談一個很基本的問題，我發現我們的稅基越來越窄。我曾在一個非正式的場合，跟財政司司長討論這問題，他當時的反應相當激烈。他說：“陳財喜議員，你是否有勇氣負起這政治責任？你是否有勇氣公開這樣說？倘若你說了，我可能會當眾侮辱你。”我相信他今天不會侮辱我，因為他今天沒有機會發言，下次會議他便會有機會。我認為這是一個很重要的問題，無論是否有政治勇氣，他始終也要面對稅基窄的問題，早晚他也要作出回應。

這兩天以來，較熱門的問題是有關燃油稅。有些政黨朋友很坦然地表示，若不減燃油稅，便會採取其他行動。正如我慣性是“陳一票”，即使剛才唐英年議員說“雞蛋內沒有骨頭”，這份預算案可能會有骨頭給我挑出來也說不定。如果我們能團結一致，是不怕財政司司長不肯讓步的。也許他現在是採取欲擒先縱的辦法，跟我們作心理戰。所謂兵不厭詐，他可能正在玩另一套把戲，就是把先前的一套“欲縱先擒”倒轉來，最後會進一步讓步也說不定。因此，我在這一刻不會說我必定投反對票。

本人謹此陳辭。

主席：袁武議員。

袁武議員：主席女士，98-99 年度的財政預算案，是特區政府成立後，首份以高度自治的精神編製而成的財政預算案，當中包含了特殊的意義。在蘊釀和編製這份財政預算案期間，刮起了一場亞洲金融風暴，我們在香港也受到沖擊，經濟前景變得不明朗。特區政府在經濟環境急劇波動的背景之下，仍能推出一個接近 3,000 億元公共開支的預算案，說明了我們是有能力辦好自己的事。

在亞洲金融風暴未出現之前，市民普遍期望政府在基建及人力資源項目上增加投資，加強香港的經濟活力。此外，他們也希望政府能增加房屋供應量，改善各項民生福利。可是，在金融風暴吹襲後，減稅卻一面倒地成為社會各階層人士對政府的熱切期望。財政預算案回應了市民大眾的訴求，推出若干減稅措施，雖未盡人意，但也表現了政府體恤民困的意念。

香港回歸祖國，但特區政府仍然要有足夠財力應付某些外來的沖擊。這次亞洲金融風暴吹襲期間，我們能倚賴龐大的財政儲備，捍衛聯繫匯率，把受沖擊的程度減至最小。98-99 年度的財政預算案，能恪守《基本法》所規定的“量入為出”的穩健理財原則，這是從港人長遠利益方面考慮的。但在亞洲金融風暴吹襲後，股市暴跌，樓市淡靜，工商百業備受打擊，市民生活也受影響。在這個困難時刻，這年度的財政預算案，提出寬減稅項的措施，有利於改善民生，亦有助於紓解工商業困境，畢竟可說是正視了現實。因此，我認為特區政府的首份財政預算案，在一定程度上是可以達到紓解民困的目的。

從航運交通業的角度來看，預算案提出在未來 5 年，本港將會投資 800 億元興建更多道路、鐵路和港口設施，這將有助改善我們業界的營商環境。從目前政府公布的道路、鐵路和港口規劃來看，有不少項目都是與內地有連接的，這將有助於加強香港與內地之間的交通聯繫，有利於擴大交通運輸業的經營活動空間。

對航運、航空業而言，繳納雙重稅確實是困擾了我們多年的問題。隨着航運、航空業在內地市場的業務日益增多，要求解決雙重稅制的呼聲很高。

這年度的財政預算案表明，政府正在積極着手處理這個問題，繼續與民航夥伴磋商，為航空公司收入提供免繳雙重稅的安排。政府建議修訂《稅務條例》，在航運收入方面提供互惠課稅寬免安排，讓我們的航運公司，在訂有類似互惠課稅寬免法例的地方，能夠獲得稅項寬減，尤其是特區政府已與中央人民政府有關當局達成諒解，解決了香港與內地之間做生意要繳納雙重稅的問題。這些措施可以減輕本港航運公司和航空公司的經營成本，加強本港交通運輸業的競爭力，有利於進一步拓展跨界商業活動，亦有利於維護和加強香港作為國際航運中心、空運中心的地位，因此具有積極的意義。

不過，另一項涉及交通運輸業的措施，卻教人感到十分惋惜，也着實令我感到十分詫異。那項措施可說是相當負面和消極的。在利民紓困、以減稅為基調的前提下，預算案竟然提出增加燃油稅 6%，令近年來陷於經營困境的交通運輸業百上加斤，雪上加霜。增加燃油稅對的士、小巴和貨車行業影響很大。金融風暴之後，經濟稍見蕭條，本地旅遊業大受打擊，的士、小巴及貨運行業的生意如江河日下。政府對這些業界非但不加以援手，還落井下石，調高燃油稅率，加重經營者的成本。試問這怎能說是利民紓困，怎能說是與市民攜手並肩，共度時艱呢？

增加燃油稅 6%，庫房只不過多收三億多元的稅款，相對於四千多億元儲備，實屬九牛一毛，對於有 107 億元盈餘的預算案來說，也是一個很小的數字，對平衡預算案根本起不到作用。但對業內經營者而言，每月增加了數以百元計的成本開支，謀生便難上加難，怎教人不反對呢！

至於增加燃油稅有利於推行環保政策的說法，難免是缺乏理據。目前石油氣的士計劃正在試驗，是否成功尚待觀察。一旦試驗成功，政府亦有責任分期分批更換車輛和推行改用液化燃料，屆時政府有必要給予業內人士大幅度稅項優惠，作為鼓勵。但在現階段來看，的士、小巴和貨車經營者是沒有選擇，只能採用柴油車。在未有新發明的環保產品取代汽油和柴油成為汽車燃料之前，倚靠加稅來推行環保政策，似乎是行不通的。政府是否要迫大家把車輛都報廢呢？

我曾經多次與交通運輸業的人士接觸，發覺反對增加燃油稅的聲音非常一致，因此我認為政府應該體恤業界的經營困難，凍結這項加稅建議，讓交通運輸業者也跟大家一起共度時艱。

整體而言，這個年度的財政預算案仍算平穩踏實，唯一令人遺憾的，便

是剛才所說有關增加 6%燃油稅的建議。日前，財政司司長就增加 6%燃油稅說了一席話，說臨時立法會如果不通過增加燃油稅的建議，便要考慮將部分稅項寬減收回。我認為財政司司長此言差矣！在幾乎眾口一詞地要求凍結增加燃油稅建議的時候，財政司司長這番說話似乎不太適合。如果財政司司長能順應民意，高抬貴手，取消增加燃油稅的建議，則特區政府的首份財政預算案，便更能令人信服了。

主席女士，我謹此陳辭。

主席：楊釗議員。

楊釗議員：主席女士，在金融風暴餘波蕩漾的背景下所發表，由特區政府獨立編製的首份財政預算案，公布後明顯受到各階層市民、各個政黨及輿論界普遍歡迎。這份以“利民紓困、自強不息”為主題的預算案，除了恪守量入為出的審慎理財原則外，更廣泛吸納了社會各界的意見，在紓解民困方面提出了多項寬減稅項的措施，並凍結了部分收費，充分照顧了社會各個階層、各個界別和各個方面的利益，體現出特區政府與廣大市民共度時艱的誠意。

主席，在國際社會上，刺激經濟發展的政策，主要是通過減稅和增加公共開支來實行，而這已是行之有效的方法。以減稅和增加公共開支為大前提所制訂出來的預算案，往往是一個赤字預算案；財政司司長曾蔭權先生雖然也是根據上述兩個原則制訂預算案，但卻得出一個有盈餘的預算案，這點是不能不叫人佩服，同時也是香港之福。

預算案對邊際稅結構所作的調整，以及建議新設樓宇按揭利息扣稅等，令中產階層受惠最大，獲得較多寬免。眾所周知，本港的中產階層是在社會上和經濟活動中最活躍的一群，既是納稅人的主體，也是消費力的主體，可以說是香港市民中經濟活力最強勁的一群，更一直被視為本港經濟的重要支柱。

在今次亞洲金融風暴當中，本港的中產階層首當其衝，除財產損失外，心理也大受沖擊。因此，財政司司長曾蔭權先生在預算案中對中產階層的權利和義務作出了適當的平衡，為他們提供了過去從未有過的稅務寬減，有助於紓緩中產階層人士的心理壓力和經濟困擾，從而有助重拾對目前經濟局面的信心，刺激消費市場復甦，逐步消除社會消沉的悶氣，推動整體經濟向前

發展。

主席，在工商業方面，預算案提出將公司利得稅調低半個百分點至 16%，其他措施還包括投資機器裝置及電腦軟硬件可獲百分百的註銷優惠，商業建築折舊免稅額增加一倍，以及與內地達成雙重課稅寬免安排。這些都有助工商業者減輕負擔，也必更有利於公司在生產環節的長期投入。這種鼓勵改善營商環境的做法和方向，是十分正確的。

過去政府對本港工商業是採取積極不干預的政策，而曾蔭權先生在上一份財政預算案中，對推展工商業方面着墨也不多。但在今次的預算案中，有關方便營商的內容，明顯是比以前豐富，提出了保持香港為最佳營商地方的多條支柱，包括發展工業邨、興建科學園，以及把舊式工業大廈和寫字樓重建為有高度靈活性的智慧型大廈等。在不少人批評政府沒有扶助工業發展之際，這份預算案中提出了多項鼓勵營商的措施，反映出政府並非不重視本港的工業發展。同時，政府所提出的政策，並沒有使用行政手段來干預營商環境，反而採取了多種措施，例如稅務、開支優惠等，營造良好的經營環境。港進聯在上述各方面曾再三向政府反映，而政府亦採納了部分意見，提出了改善措施。

不過，在刺激經濟方面，預算案所提出的方法，基本上是長綫的做法，未能提出較多的短期措施，即時協助商人（特別是中小型企業）度過難關。舉例來說，政府擁有龐大財政盈餘，但並未接納港進聯的建議，設立一個不多於 200 億元的貸款基金，協助中小型企業維持現有業務發展，避免裁員倒閉。政府應該協助營商者度過難關，讓他們在高息下得以喘息，以免更多企業被推至另一谷底。營商者與勞工是同坐一條船的，其中一方若有不測，勢必牽連另一方，最終可能會令整條船出現問題。

此外，政府必須知道，由於在香港經營須面對高成本，大部分製造業在過去 20 年已經北移，而服務業現在亦有北移的趨向。我們希望政府能認真正視這種情形。政府若不加快和加大改善本港的營商環境，就業的情形實在是令人擔心的。

香港要度過今天的金融風暴危機，刺激經濟復甦，首先便得要有信心。在這次亞洲金融風暴中，香港損失比較小，除了是因為有豐厚的儲備之外，便是因為信心未曾動搖。預算案在寬減稅項、增大開支的同時，並沒有超出量入為出的審慎理財原則所允許的限度，實在有助於確保國際和中央對

香港的信心。

總括來說，預算案中的“利民紓困”已擺在眼前，但如何達致預算案的另一半主題——“自強不息”，則還有一段漫長而艱難的道路在前頭。正如易經所云：“天行健，君子以自強不息。”要建設一個繁榮安定的香港，人人必須具有“自強不息”的精神。

我謹此陳辭，支持議案。

主席：吳清輝議員。

吳清輝議員：主席，98-99 年度的財政預算案堅守了一貫量入為出、審慎理財的原則，體現了《基本法》有關平衡預算的規定，有助於增強國際社會對香港的信心。

另一方面，預算案估計了亞洲金融風暴對本港整體經濟環境造成的危害，順應各階層市民的訴求，提出了多項穩定人心、紓解民困的措施，體現了特區政府與市民共度時艱的誠意。

因此，預算案贏得了市民的一片掌聲。

然而，在掌聲過後，我們真的要仔細思考，預算案是否真能達到既“利民紓困”，又“自強不息”的目標呢？我覺得“利民紓困”尚且可以，“自強不息”卻不盡如人意。在強化我們未來經濟、奠定發展基礎方面，我看不到這份預算案能帶給我們多少驚喜。

以下，我嘗試從 3 方面看預算案究竟是“自強不息”，抑或是“自強不足”。

高增值高科技工業

首先，我要從“推動高增值製造業和高科技工業”這個角度，看特區第一份財政預算案。推動高增值製造業和高科技工業是董建華先生的承諾，也曾得到本會議員一致同意。世界上沒有一個城市或地區，能夠在忽視本土工

業的情況下，永遠保持繁榮和穩定。如果說這次亞洲金融風暴帶給了我們一些啟示，在某種意義上說，它是一服清醒劑，使我們知道，一個地區的經濟，若只是依靠金融業、地產業等數個行業，會是很脆弱的，也使更多人認識到，香港要經濟多元化，才能做到自強不息。因此，我們必須發展科技工業。不過，財政司司長的預算案，似乎並不太重視科技工業這根自強的支柱。

我們看到，預算案提供給本港製造業的支援無疑是多了，但仍不足夠；尤其是在研究及發展開支方面，並沒有作出更積極、更有效的寬減優惠，這是一個令人遺憾的失誤。眾所周知，本港在工業科技研究方面的投入，歷來都是落後於先進國家，亦落後於亞洲的三小龍。如果政府在研究及發展方面的撥款依然只佔本地生產總值 0.1%至 0.2%左右，又不積極刺激私人研究及發展的投資，我們可以說，董建華先生所提出的“重視科研”、“重視高新技術”及“使香港成為產品發明中心”的政策宣示，將會成為空話。我希望預算案能在稅務政策、開支政策方面，真正為本港的科技工業界營造一個能夠自強不息的環境。政府應在今天拿出一個長期的發展目標與計劃，讓研究及發展與本地生產總值掛鉤，以保持科技發展政策的長期性、連續性與整體性。推進企業發展研究及發展，是提高我們產品競爭力的關鍵所在，也是我們自強不息精神的所繫。

人才培育和科學研究

接着，我想從人才培育和科學研究角度看預算案。先看看預算案在教育方面的開支。預算案投入教育部分的總開支為 532 億元，是政府最大的一項公共開支項目，佔政府整體開支五分之一，體現了行政長官對教育的重視。但有 3 點我認為是值得各位同事關注的。

第一，由於政府特別注重基礎教育，今年教育署的總開支預算達二百六十多億元。重視基礎教育是正確的，然而，令人關注的是，這筆巨額注資是否得到善用？提出這種憂慮，是因為已經出現了有錢不會花，花錢未必得到預期效益的瞄頭。政府投入 25 億元資金，加強學校在教育方面使用資訊科技，但在購買電腦、電腦硬件的更新替換、電腦軟件的配備，以及為學校增設技術人員，負責維修及支援服務等方面，則還未有詳細的規劃。因此，難怪不少學校懷疑推動資訊科技是否真的能夠帶來預期的效益。我不想在此繼續舉其他例子，只想說為了確保教育款項運用得宜，光從人手着眼，例如增設一個副局長之類的職位，並未能搔到癢處，政府應當採取更多有效措施，切實改進教育施政工作。在這方面，我特別再次向政府呼籲，在執行政策

時，請虛心聆聽業界的聲音，尊重諮詢組織的意見。我相信無論誰對誰錯，我們都不想看到諮詢組織集體辭職的事件再次發生。

第二，在大專教育方面，大學教育資助委員會轄下的 8 間院校，在 98-99 年度的預算開支表面上似乎是略有增加，但由於增收了數百名學生，實際上是減少了。在這方面，政府倒是信守了“未來 3 年間高教開支削減 10%”的承諾，向高教界開了第一刀。有關削減高教經費的決定，我曾多次提醒政府，指出這是不智之舉，今天我不再重複我的論據。我倒想在此再引述董先生在施政報告中說過的話：“不論任何時候，新的發明，新科技的應用，新興行業的發展，對香港都十分重要。”他又說“我們的目標，是要使香港成為一個產品發明中心，而且服務對象不只是本地，更是華南和整個亞太區域”。肩負培養優質人才，以及科學發明和應用研究任務的香港高等院校，曾為董先生這些高瞻遠矚的言論感到振奮，但如今預算案中，他說由於“天將降大任於斯人”，於是要求他們在短絀的經費中追求卓越！不錯，我想我們的高等院校絕不會在逆境中放任自流，然而，如果他們能夠做到自強不息的話，那絕非由於這個預算案給了高校甚麼推動力。預算案的縮減經費實在是一股冷風，不利於培養優質人才，不利於本港高校科研以較快速度提高，也不利於本港新科技工業的發展。

第三，10 年內近 2,000 億元的基建計劃，聽起來很宏偉，但如果港府不在政策上向本港的工程公司、專業人士和勞工傾斜，讓他們有優先機會在這龐大的基建中施展和發展自己的管理才能和技術智慧，那將是非常可惜的。我們不能讓一如當新機場工程在轟轟烈烈進行的同時，本港失業率卻空前上升的怪現象再次出現。我希望我們投資巨大的新玫瑰園計劃，包括即將投入 800 億元的交通道路建設，不但能為本港改善營商環境，增加勞工的就業機會，更能在基建工程中培養出更多的管理和工程技術人才。

環境保護

主席，預算案中經費削減最大的一項支出，便是環境項目。計算起來，削減了 14.9%，而經常性支出方面卻只增加 5.1%，除去年薪增長因素，實際上可能是零增長，甚至是負增長。這已引起許多關心香港環境人士的不滿，質疑香港是否因經濟低迷便不顧環境。

其實，如果忠厚地說，本港在環境保護方面的成績並不突出。預算案對環保的漠視，反映出香港政府環保意識薄弱。去年，董建華先生的施政報告公開後，社會上已有不少人批評施政報告忽視環境問題，可惜預算案中並無作出改進。掌握政府資源的財政司司長，似乎並不那麼環保友善，雄心勃勃

的基建工程中，他並沒有重視環保這一個與能否持續發展很有關係的環節。

相反，在增加燃油稅的問題上，預算案倒是表現出一些扭曲了的環保意識。增加 6% 的燃油稅，據稱是顧及到限制車輛的增加和對環境造成的污染。但是，在當前的環境，無鉛汽油是相對地環保的燃油，在未有更好的綠色燃料之前，政府理應不加無鉛汽油稅。此外，正如剛才袁武議員所說，的士使用石油氣的試驗剛剛展開，的士營運者還沒有不用柴油的選擇。以環保做理由加稅，難免予人有點虛偽之感。增加燃油稅肯定會增加的士、小巴和巴士的經營成本，除了使業者雪上加霜外，隨之而來的車費加價必然會引致通脹。因此，增加燃油稅是不智之舉，我尤其支持凍結無鉛汽油加稅。像昨天或今天不少同事已經說過一樣，我誠懇地希望財政司司長能取消增加燃油稅，好讓我能舒暢地支持這個與市民共度時艱的預算案議案。

主席，財政司司長在結束他洋洋灑灑的預算案發言時說：“各位議員，現在要看你們了。”主席，容許我在此侵犯知識產權，對財政司司長說：“財政司司長，現在還是要看你了。”

我謹此陳辭。謝謝主席。

主席：王紹爾議員。

王紹爾議員：主席，在財政預算案發表前，我曾經發表過一篇文章，題目為“避赤字，解民困，促發展”。財政司司長曾蔭權先生的預算案主題是“利民紓困，自強不息”，當中採納了我所用的兩個字，在這裏我亦要多謝財政司司長。我提出“避赤字”，預算案不但能做到，還有盈餘；對於“解民困”，大體而言，市民普遍覺得預算案能稍為紓解他們的困難，但在“促發展”方面，亦即振興本港經濟方面，則是預算案的最大弱點，這點我將會在發言的後段提及。

說到這裏，我有一個好消息想告訴財政司司長。在預算案發表後，我向零售批發行業進行了一項問卷調查，探討他們對財政預算案的意見。我以郵寄方式發出了約 2000 份問卷，共收回了 102 份，全都是以郵寄或傳真方式交回的，回收率大約為 5%。問卷內其中一項問題，是請批發零售行業人士對預算案進行評分。41% 的回覆者（即大約四成）給予 80-89 分，35% 給予 70-79 分，而給予不合格（即低於 60 分）的是零。因此，我要在這裏恭喜財政司司

長。

我的問卷調查資料顯示，大部分批發零售行業人士均認為財政預算案能夠考慮及照顧到整體社會，但在穩定經濟、改善經營環境、遏抑通脹、提供就業機會、增加人才培訓及鼓勵工業方面，他們都認為政府仍須下些工夫。

以下我想詳細一點分析這項調查的結果。

首先是有關回覆者的行業種類。我們可以看到各行業類別的反應相當平均，27%是來自茶葉、醫藥、飲食界、食品（包括果菜、肉類、糖食、雞、鴨、蛋等）的批發及零售；24%是來自機電儀、五金、膠品、紙品、雜貨、攝影、傢俬及裝飾行業；25%是來自珠寶玉石、鐘錶、工藝品、化妝品及旅遊業；餘下的 24%是來自時裝、布疋、皮鞋業及一般商會。

對於預算案整體評分的標準，我在開首時已提過，以 100 分為滿分，60 分為合格。41%給予 80-89 分，35%給予 70-79 分，給予 90 至滿分及給予 60-69 分的，分別各有 12%。在問及他們覺得財政預算案內，對零售批發行業是否有幫助時，20%的人認為沒有，近六成人（58%）認為有，其餘 22%則表示不知道。從數字看來，58%這個數字似乎十分令人鼓舞，但這群回覆者中，大部分均稱幫助並不足夠。他們都分別提出意見，希望政府可以幫助他們解決或紓緩他們在經營上所面對的困難。

引述一位寄回問卷的零售批發行業前輩張先生的說話，他說道：“近看各行各業可用 10 字來形容：物賤鬥窮人，窮人亦無銀”。他說他在尖沙咀零售批發行業工作三十多年，從未見過生意如此冷淡，不但遊客少，連本港客亦少；經濟不景，失業人多，無收入，又何來有錢購物及作其他消費呢？他亦表示雖然公司利得稅將獲得調低，但對零售批發行業實在幫助不大。這個意見，與一位來自香港糖商總會的翁先生的看法一致，他們均以為公司利得稅率下調 0.5%，對小型批發零售行業的照顧似乎不大，而來自九龍鮮肉零售商聯合會的劉先生，則認為政府應該增加個人薪俸稅免稅額，因為這樣做將令市民有餘錢可購物，有利零售業興旺。

屬於旅遊協會會員的呂先生亦提到，整體而言，預算案對全港市民都算是有益處，可以紓一時之困，但他希望差餉稅可再寬減一些，以及延長多兩年。

在振興香港旅遊業方面，來自各個商會及個別商鋪的人士，都表示十分

關注。譬如來自香港鐘錶業總會的梁先生，來自香港五金商業總會的劉先生、吳先生，來自港九機電儀商會的蔡先生，來自香港總商會的林先生、葉先生，來自九龍珠石玉器金銀首飾業商會的曾先生等，都表達了他們的意見。

他們當中比較多提到的意見，可以通過來自港九攝影器材商會的馮先生的說話來反映，他指出：“批發零售方面的生意，由於業主的權力沒有適當控制，影響中小型批發零售業的長遠發展，現在我們可以說只是見日度日”。

來自珠寶玉石業的林小姐建議開闢旅遊點，例如興建亞洲電影城或舉辦世界博覽會，加強對海外宣傳香港等。此外，她亦提議政府撥款進行城市整潔計劃，尤其是在旅遊區，以幫助保持香港乃東方之珠的美譽。來自時裝零售業的周先生認為政府可以考慮減輕他們的負擔，減低商業登記費。

同時，有一些商會亦提到政府對復興香港中小型企業，以及鼓勵投資工業的措施均顯得不足夠，例如來自港九機電儀商會的蔡先生，認為“工業在大陸，旅遊金融在香港”這個觀念並不完全正確，政府事實上可以考慮積極提供援助，或在稅制上給予工業投資者一些優惠，幫助降低生產成本。

對於整體調查的結果，可以引述一位來自飲食界的文先生的說話：“財政預算案基本上能夠兼顧務實理財的原則，但更理想的，應是作出一些策略性安排，以刺激香港的整體經濟。”

主席，我剛才所說的，是反映零售及批發行業對財政預算案的意見，這個行業是一個最敏感的經濟領域，只要一出現經濟不景的因素，市民消費意欲和能力受到影響，批發零售便首當其衝。相對地，這個行業的興旺與否，足以反映香港經濟、人民生活的情況是好是壞。所以，對於這個行業的意見，我們應該絕對尊重和積極考慮。

主席，接下來我想探討一下，首份特區預算案在理財哲學和方式上的一些變化。財政司司長曾蔭權先生提出了一份在某些精神及原則方面均與過去有別的預算案，那便是試圖將過去所強調的積極不干預政策改變，以顯示特區政府是一個有為的政府。對此，我們可從數方面進行分析。

首先，將儲備基準以 M1 定義的港元貨幣供應作為基準，定出理想儲備為 3,000 億元至 5,000 億元，意味着今後香港無須無限制地累積儲備，可以適當地把儲備運用於刺激經濟和改善民生之上。雖然理論上說儲備越雄厚，越能提高公眾信心，但儲備太高，機會成本亦高，這同樣是一種損失。故

此，我希望政府能按預算案計算的理想儲備基準，把儲備控制在 5,000 億元以下，不要盲目追求太高儲備，以免浪費龐大資源。

其次，新預算案在紓民困方面，主要體現在寬減稅項、凍結收費和減收差餉方面，這些措施能令普遍市民受惠，對在金融風暴中損失最大的中產階級尤能起鼓舞作用，使市民感到政府有人情味。同時，對於政府新年度的收入，只減少 136 億元，能達到財政司司長所說“四兩撥千斤”的政治作用。

可惜，在振興香港經濟方面，亦即“自強不息”這一環，則未見有實質措施。這表明預算案反映了積極不干預與有為政府之間的某些誤區。

新預算案在刺激工業、旅遊業、保險業發展方面，在免除企業研究開支稅及生產設備和電腦投資稅、提高商廈折舊免稅額、商廈翻新工程開支可分 5 年攤銷方面，以及在降低 0.5% 利得稅方面，對刺激整體經濟也頗有“雨露均霑”的意味，面面俱到，小吹小打，表面上有為，但實際上對振興經濟是敷衍了事。這種做表面文章的積極不干預，是政府對振興經濟無能力的表現，但它偏偏採取了虛假的有為姿態。

同時，預算案又提出在未來 5 年大興土木，增加基礎建設及房屋開支。這是典型的凱恩斯主義政策，想通過政府積極干預扭轉衰退。

我覺得積極不干預與有為政府關係方面的一個誤區，便是指政府在市場並非失效的情況下作出干預。記得財政司司長在去年的預算案中信誓旦旦，指設立按揭稅寬減有違原則，但新年度的預算案卻“違反原則”，干擾樓市的調整。事實上，樓市價格調整，只是樓價飆升太高所導致的連鎖性資產價格調整，並非市場失效；預算案的按揭利息扣稅措施，明顯是對物業市場進行“托市”的行為，使未置業的市民產生買樓“有着數”的感覺，引其入市。但若我們想深一層，只要樓價升 5-10%，市民在按揭利息扣稅方面所得的好處，已會完全抵消。

主席，從上述兩點來說，可看出政府的理財哲學轉變，即從思維上，政府已違反了一向緊守的積極不干預政策。這方面的改變，是否能夠轉化成顯示特區政府是一個有為政府，為市民解困，同時又可令政府的理財更有彈性，我們將會拭目以待。

不過，預算案對於刺激經濟，扶植新的經濟增長點和新產業，以扭轉衰

退，卻明顯不足。雖然從預算案中可看出政府是一個仁慈政府，但市民對於“有為政府”的期望卻落空了。故此，我盼望政府在振興經濟方面，能再加一把勁；同時，我亦盼望政府積極考慮各行各業的意見。

在結束我今天的發言前，我想引出兩個表面上有分別，但意義上是一樣的市民意見，供政府參考。

第一個例子，我在星期一出席了一個由扶輪社主辦有關預算案的演講。出席成員於會上提出了一項有趣的問題，他們說：“同樣是那一群人，為何七、一之前的政府官員像是很出色，七、一之後卻大大失色？”他們的解釋是港英時代的政策，亦即我們的餸菜，是由英國政府作廚師烹調好給我們，當時官員的工作，有如侍應一樣，只負責將餸菜端上檯，犯錯機會不大，極其量只是在運送過程中，出現“唔小心倒瀉嘢”，或“餸汁滴到人”等小錯失；但現在的官員則要充當廚師，負責選料及烹調工作，責任增大，出錯機會亦相對提高。

另一例子，我想透過來自零售批發界的許伯說出。在寄回的問卷中，他寫着，“我對回歸後各政府官員對處理好香港一切的熱誠，有絕對的信心”。

透過這兩個例子，充分表明市民對政府是有期望的，亦充滿信心。問題在於我們的政府內，不論是高級官員或是一名普通的公務員，是否能切實地擺脫舊有殖民地官僚的管治方式，以前所未有的勇氣和承擔，帶領香港穩步向前，達致真真正正的港人治港！

主席，我謹此陳辭。

主席：周梁淑怡議員。

周梁淑怡議員：主席，特區行政長官董建華先生在回歸時，在全球矚目的情況，和全球見證下，向香港承諾明天會更好。當時的明天，已經由現實證明，的確能透過“一國兩制”而落實。不單止在前些時候，大家對我們究竟能否保持一向享有的自由法治的擔憂一掃而空，從中央堅決表示不干預特區的種種表現，更使我們信心大增。

勢想不到，去年的金融風暴令我們回歸後的安全感變得非常短暫，香港人今天對明天的要求，已經隨着外圍種種因素而有所更改。我們很想知道，董先生與他的政府，是否能因應今天的經濟危機，帶領香港採取進取果斷的步驟，以保證明天會更好。

財政司司長今年預算案的中文標題為“利民紓困，自強不息”，英文卻是“*Riding out the storm, renewing Hong Kong strengths*”，可直譯為“度過風暴，更新香港強項”。前者大抵是勸諭大家要作好準備面對難關，但後者所指的強項又是甚麼？又由誰來更新那些強項呢？香港在二、三十年前所創造的製造業驕人成績，已因工廠北移而降至本地生產總值的 15%，取而代之的是各行各業的服務業，其中直接賺取外匯的，當然是旅遊業和與它息息相關的零售業和飲食業。

最近有報道說，香港購物天堂的地位已經下降，而且不再被認為是世界之冠。隨着鄰近國家貨幣貶值，港元高企亦削弱了我們的競爭力；我們再不能只依靠這個褪了色的美譽作招徠。若不是來購物，那麼來港作訪客，還有甚麼可做呢？

近年，旅遊點不斷被市區發展所淘汰。舊區重建令“雀仔街”搖身一變成了雀鳥花園，但情調不再；花布街入了西港城後便變得三不像；赤柱這個唯一離開市區的 *market*，連一個像樣的停車場也沒有。前些時候，竟然有人提議把它改建，街上的大排檔一旦搬入街市，還會得到遊客垂青嗎？如果大廈浴室窗戶也能引起財政司司長的關注，可以獲得改善，那麼旅遊點和歷史文化的保存，更必定可以透過政府規劃政策而得以肯定。

零售業多年來承受人手短缺之苦，這是不在話下。記得 3 年前，作為前立法局零售批發界代表的我，已經提出再培訓是完全忽略了零售界的需要，而職業訓練局一向最重視的，便是酒店人員的培訓，繼而是飲食業工人的課程，但零售業卻相形見绌。到了今時今日，終於得到教育統籌局局長關注，與行內的組織合作正視這問題，這是值得一讚的。但究竟成效如何，便須視乎政府與行業合作有多大的決心，以及在資源上得到多少供應。我將會密切注視這方面的進展。

另一個困擾着服務行業的，是各個繁瑣的發牌制度。一間超級市場要領 8 個牌照才能開始經營。有一個集團向我提出，每年單是牌費已高達四百

多萬元，而在“用者自付”的原則下，政府用錢，經營者付鈔；礙於發牌的可怖程序，差不多沒有一個經營者可以在等候獲發齊全部牌照後才開業，於是他們便要受罰。整個發牌制度，簡直是既可笑又可悲。財政司司長和他的高層，的確很想改善營商環境，因為這是完全符合行政長官的決心，但可惜有關部門受着重重阻力，聞說有發牌官員竟然口出狂言，說效率並不是他所關心的。這種心態是非常普遍，怪不得改善的步伐緩慢得完全不可接受。如果政府最高層不定下明確的目標，把所有發牌的權責集中在一個發牌局，這問題將是無法可以圓滿解決的。我請財政司司長認真考慮這個自由黨認為是最可取的結構改革，以達到最有效率而又最利民的效果。

要創造好的營商環境，政府一定要顯示出肯聽取各方面的聲音。雖然預算案中已經凍結了各項政府收費一年，但一些收費，即使是以現時的水平來說，也引起行業的不滿，例如排污費所引起的不滿，並沒有因為營運基金的廢除而消失，因為有關如何訂定排污費和工商業附加費水平的基本問題還未得到解決。另一個引來非議的收費，便是近年三級跳的商業登記費。相信在經濟低迷的未來日子裏，政府是會收到市民提出須進行檢討的要求，因為對中小型生意來說，這個負擔尤其沉重，而這些小本經營者事實上是佔了香港經營單位的絕大多數。

以上列舉的，是我從不同服務行業的經營者方面所聽來的意見，他們的積怨，其實絕不止於這些，但因為做生意的人，尤其是小本經營者，不習慣高姿態表達意見，往往是到了忍無可忍的地步才求助，但他們卻是不容忽視的重要一群，因為香港創富的能力，掌握在他們手裏。

事實上，政府必須正視的一個大問題，是越來越多中產階層提出：“到底明天會不會更好？”他們不但害怕眼前可能遭受失業或結業的惡運，更害怕即使挨過了惡運，將來又會怎樣？他們需要的是一個可以實現的憧憬，可以為他們、為香港帶來希望。今時今日，政府不可再拿出“積極不干預”的口號，迴避各行業所提出、要它負起提供支援的責任。政府應協助有能力、有成績的行業，在世界舞台上站起來。這並不可稱為干預，只可稱為投資。六十年代的施政方針是多方面支援製造業，於是有紡織業諮詢委員會、貿易發展局、太古設計學院的崛起；這些是經政府推動和領導，才能在今天的紡織成衣工業界中，享有國際地位。到了今天，政府又有必要為香港來個定位大行動，勾劃一個特區成立後，在國際站得起來的新形象。因此，當局須重新策劃整個對外宣傳策略，並須作出實際行動相配合，例如若要世界看得到香港的新面貌，便得把被動轉為主動；與其不斷為“香港依舊”去辯護，不如讓脫穎而出的火鳳凰展示未來計劃，相信必定更能留下深刻印象。

我再一次不厭其煩地指出，希望政府重視創作工業。新的意念是最能藉不同媒體，傳送到世界每一個角落的。誠然，高增值不等如高科技，但卻等如高創意、闊視野、快速市場感應和高品味。我們是有人才，聞說城市大學正籌辦一個多媒體創作系，僱主大不乏人，年青有志者一定多的是，萬事俱備，只欠東風。政府一定要放眼將來，作出有遠見的投資，為香港的知識產權鋪下成功之路。

主席：張漢忠議員。

張漢忠議員：主席女士，在金融風暴之後，亞太區及香港的經濟環境，已有很大改變。香港市民普遍覺得受到經濟不景的壓力，很多市民和企業都受到資產貶值的損失，面對不明朗及前景暗淡的情況，市民都感到憂慮和焦躁。因此，市民對特區政府的首份財政預算案是充滿了期望，希望政府還富於民，減輕市民負擔，推動經濟發展，使香港經濟重現生機。具體來說，社會是希望政府減稅，紓解民困，同時亦希望凍結政府所有收費的增幅，增加政府開支改善民生，以及增加基建投資，推動本港經濟發展。

整體而言，財政預算案可以達到以上利民紓困的效果，尤其是在社會各階層中，中產階級一直是得到最少的政府照顧，但卻是受金融風暴影響最深的一群。財政司司長提出各項寬減稅項的措施，從薪俸稅的寬減、為置業人士增設供款利息免稅額，以至減收差餉，受惠最大的都是中產階級。最近一間基金公司進行的分析指出，如果目前的經濟狀況未能改善，香港將會有大量中產階級失業，這批人士是香港經濟的中流砥柱，如果真的有大量中產階級失業（這現象是在本港過去多次經歷的經濟衰退中從未出現過的），所帶來的影響是不能低估的。因此，協助這些中堅分子度過難關是極為需要的。減少他們的稅項支出，只不過是令這一階層人士對政府的財政貢獻少一點。要求市民付出少一點，這種藏富於民的策略，較大派福利金、大灑金錢的方法更為積極，更為有效，更能符合香港自力更生的香港精神，而在全面凍結政府收費增加的情況下，普遍市民亦可以得到優生喘息的機會。

在推動經濟發展方面，特區政府在未來的四年半，在基建投資方面將投入 2,300 億元。這些投資將可改善香港的競爭能力，帶動香港經濟，創造就業機會。相對而言，政府在推動香港營商發展方面，似乎顯得力不從心，處處出現“頭痛醫頭，腳痛醫腳”的弊病。以往政府一直強調及推動香港的服務業，但出現了金融風暴，旅遊業、金融服務業及其他相關行業，便顯得弱不禁風，經不起考驗。政府若不改變以往以服務行業作為香港經濟火車頭的做法，一旦再遇上更大的金融風暴，便會摧毀香港。因此，政府必須發展其

他經濟活動，包括推動高科技工業產品及發展資訊科技，使香港不但成為全球的金融中心，還更成為資訊中心。只有把經濟活動分散，香港才能抵禦更大的考驗。

主席女士，民建聯的同事在各範疇表達了對財政預算案的意見，我將集中討論財政預算案中有關交通運輸的開支部分。

運輸建設方面的開支，比對上年度是下降了一成七。我們相信這可能是因為在對上數個年度，各項道路基建支出踏入高峰期，今次開支有所下降，可能純是財政上、會計上的安排。我們見到政府在未來四年半，將投資 2,300 億元大興土木，其中 1,850 億元是用於興建龐大的運輸系統，其中包括西部鐵路、馬鞍山至大圍鐵路及將軍澳支綫。民建聯歡迎政府撥出 500 億元興建新的道路網絡，例如是北大嶼山至元朗的十號幹綫等，我們亦歡迎政府撥出 250 億元改善多項道路工程，包括擴寬吐露港公路。我們相信動用了合共 2,000 億元的資金改善香港運輸系統，對本港經濟是有所幫助，又可以製造大量就業機會。對於電子道路計劃的推行，以及港島巴士綫的新專營權安排，市民都是有所期望的。我們希望政府能夠在這兩個項目上做得好一些。整體而言，民建聯對於財政預算案中有關交通部分的預算感到滿意。

主席女士，政府提出增加燃油稅，民建聯表示強烈反對，因為財政預算案的目的在於紓解民困，在大部分稅項都獲得寬減的情況之下，只是燃油稅及煙酒稅有所增加。增加煙酒稅，我們並沒有異議，說到底，煙和酒並不是市民的民生必需品，但燃油是用於貨車、小巴、的士、公共車輛及各種營運車輛，間接或直接都與市民民生有關。增加燃油稅，勢必轉嫁到市民身上，增加市民負擔，與紓解民困有所違背。

主席女士，我們留意到香港公務員的人數，在這個財政年度中有所突破，激增至 20 萬大關。如果以本港 300 萬就業人口的比例計算，即是大約 14 個人便要養一個公務員，相對於其他先進國家，亦沒有這樣高的比例。在財政預算案中，政府要求增加 3 600 名公務員，相等於每年增加數十億元的經常性開支。已經是這麼龐大的公務員隊伍，還要增加人手，我們覺得這是有問題的。政府應該考慮前政府的做法，在一些須增加人手的部門，聘用顧問或以合約制處理獨立的項目，盡量避免增加經常性的人手編制，避免使公務員體系過分膨脹。精簡的政府，是過去香港成功的主要元素。整體而言，除了反對增加燃油稅外，我們是支持香港特別行政區的首份財政預算案的。

主席：馬逢國議員。

馬逢國議員：主席女士，自從特區政府成立以來，在各方面都能順利過渡，但是自去年年底開始，由於鄰近地區出現了亞洲金融風暴，香港無可避免地受到影響和沖擊，本地經濟出現了很大程度的調整。香港尚幸由於過去奉行比較謹慎的理財政策，加上積存了較豐厚的財政儲備，才有能力抵擋這場風暴的沖擊。我們都知道，積穀是為了防饑，廣大市民在經濟出現調整的環境下，面對突然而來的壓力，普遍期望特區政府在新一年預算案中能予以體諒，同時亦希望政府能採取措施，刺激經濟，改善整體社會環境。政府在草擬預算案過程中，聽取了社會上的意見和臨時立法會同事的反映，或多或少都作出了回應，在多項稅務上作出寬減，總體來說，值得肯定，而社會的反應亦是非常正面的。

財政司司長在預算案中提出了多種稅項寬減，中產階級得到最多優惠，有人認為是政府特別厚愛中產階層。我希望指出的是，中產階層是支撐社會經濟和運作的重要支柱，長期以來，他們在個人收入的稅務上作出了非常重大承擔，而從社會獲得的福利或回饋卻最少，情緒長期處於不平衡狀態，在面對經濟出現調整時，承受的壓力也最大。由於過去缺乏房屋的福利，大部分人須自行籌措他們的居所，在現時情況之下，幾乎無一倖免，承受着由於按揭利息上升而帶來的額外負擔，而他們所居住的居所，一直以來是他們的主要資產，但現時卻大幅貶值了；同時，他們還要承受可能遭減薪、裁員或失業所帶來的陰影。故此，現時寬容的免稅額和供養父母免稅額，以及新增的自住房屋按揭利息免稅額，對中產人士來說是來得非常及時的，一方面可以撫定不平的情緒，覺得受到社會的關懷，同時亦增加他們對社會的投入感，在未來復甦經濟的共同努力過程中，我相信一定會得到他們的積極回應。

對於中下階層來說，一系列的稅務寬減，未必能完全紓緩他們的生活壓力，他們仍要憂慮生計，是否需要納稅或要繳交多少稅款已經不是他們首要關注的問題。本人希望特區政府積極面對日益嚴重的貧富懸殊問題，對低收入人士或失業人士提供更多協助。依靠綜援絕非長久之計，幫助非技術工人提升其技術水平、提供再就業培訓等工作，令失業人士重拾信心，重投社會，實在更應得到優先處理，否則，問題將如雪球般越滾越大。

財政司司長在預算案中提出一些鼓勵營商的措施，這些措施非常值得支持，在目前艱難的環境中，為企業經營者帶來喘息機會，亦可為本港工商業發展提供更吸引的條件。企業得以發展，香港就業情況才能有所改善，從而

可以刺激本港經濟增長。事實上，只有香港經濟盡快走出低谷，整體市民才會真正紓困。

在現時本港經濟調整期中，市民對政府紓困措施的期望特別高，相信特區政府官員必定可以理解。預算案提出凍結收費的措施，希望從中減輕市民的負擔，本人對此充分肯定。

不過，預算案重提要調整燃油稅的問題，剛巧本人上周於臨時立法會的申訴部當值，處理了運輸業對增加燃油稅的投訴，對他們的處境有非常深入的了解。政府提出增加燃油稅，對司機來說，使他們的生活百上加斤。面對經濟不景、市道低迷，職業司機可說是首當其衝的一群。在過去幾個月，的士、客貨車等職業司機已經面對收入下降的壓力，而財政司司長在現階段再次提出增加燃油稅 6% 的建議，使他們每月的經營成本增加最少六、七百元，這絕對不是一個小數字。究竟我們是否有需要令這十多萬職業司機及他們的家庭承擔更重的生活壓力？這樣做與特區政府希望利民紓困的目的是否背道而馳？

財政司司長提出增加燃油稅的建議，是基於環保的理由，認為燃燒柴油廢氣是造成空氣污染的成因，而柴油價格低，市民樂於繼續使用，所以要增加燃油稅。我覺得要改善本港空氣質素，沒有人會提出反對，不過，要改善本港空氣質素，並不是只有增加燃油稅一途，相反，政府可以考慮對其他污染程度較低的燃油稅項作出寬減，從而鼓勵職業司機轉用其他燃料，而不是懲罰他們。

況且，職業司機不可能在一天之內便可以不使用柴油。就以的士司機為例，政府剛在數月前才推出石油氣的士試驗計劃，成效未有定論。在未有確實可行的替代品前，現時就迫使的士司機棄用他們還在供款的柴油的士，似乎不切實際；而重型運輸貨車在短時間內更根本不可能有選擇或替代品。預算案在提出普遍寬減稅收、凍結收費，而在仍然保持一百多億元的盈餘的前提下，以污染或環境為理由來增加燃油稅的徵收，便會顯得軟弱無力。

對於財政司司長曾表示，若臨時立法會否決柴油稅的加稅建議，便會收回部分稅務寬減的言論，本人極感失望。事實上，政府少收三數億元，便會嚴重影響特區政府的收入預算這說法，是完全不具說服力的。本人希望財政司司長能接受凍結燃油稅的建議，紓全港市民之困，不要因此而令整份財政預算案的精神蒙上污點。

行政長官董建華先生去年在施政報告中，提出多項施政方針，相當大部分都能在預算案中得到體現落實，其中最明顯的是關乎老人方面，大幅增加供養父母免稅額，鼓勵對老弱的照顧。新增住房按揭利息免稅額亦能鼓勵市民置業安居，為預算案平添不少人情味。政府亦提出在基礎教育方面作出大幅的投入，這一點非常明智。不過，我要指出，投入的資源必須獲得適當運用，用得其所，特別是在電腦教育及母語教育方面，更應多參考專業意見，作為制訂政策的基準。對於高等教育經費的壓縮，長遠而言並非一個良策，因為這會影響政府制訂的提高科技工業或高增值產業的發展。

董建華先生曾在施政報告中，對文化政策方面作出多方面闡述，但在整份預算案中，卻找不到任何有關的相應反映，特別是有關政策局將會出現調整，一方面文康廣播局局長對掌管文化藝術工作，覺得是“無兵司令”的說話，言猶在耳，而另一方面則是“搬了和尚拆了廟”，有關政策將來要歸屬到民政事務局，決策層次和方向並不明確，而有關政策的落實情況亦相當含糊，不能不令人質疑特區政府對文化、藝術及體育等政策是否有所疏忽。本人曾一再強調，回歸對香港日後文化發展帶來了一個契機，希望特區政府能夠及時掌握和加以推動，以改善市民整體質素，吸引人才留港或來港發展，協助推動旅遊業，吸引更多訪港旅客，並將特別行政區建設成為一個東西方交流的文化大都會。

董先生在施政報告內，還提出發展資訊科技的重要性，然而，這份財政預算案未能提供新成立的資訊科技廣播局的開支預算，更未有有關資源調撥的方案。本人希望特區政府盡快向臨時立法會提交資訊科技廣播局的人手安排及開支預算的資料，以便更清楚了解特區政府統籌本港整體資訊科技發展的政策。

隨着特區政府推動高科技產業發展，日後將會有不少的創造發明，這些都是高增值產業的基礎，本地知識產權的保護更須進一步加強。有關保護知識產權的工作，預算案內增加了 49 個負責執行保護知識產權的職位，以期能夠杜絕本港的猖獗侵權活動。49 個職位並不算很少，但能否控制本港盜版活動不再惡化的問題，本人相信功效不會太顯著。本人期望特區政府能考慮增撥更多資源，加強執法及檢控，推行尊重保護知識產權的教育，把香港建立為一個有利激發創意和資訊科技發展的環境。

本人更要重點指出，由於特別行政區是知識產權的輸出地，保護知識產權的工作，將須由本地擴展至海外，而政府必須強化它的角色，就像華盛頓政府給予美國有關行業的強大支持一樣，爭取本地的創造能在其他國家得到當地政府的保護。這樣本地的高科技和創作主導的行業才能得以發展，以利

加強香港的影響力、創造力和競爭力。

整體來說，今年的財政預算案可說是維持謹慎理財的原則，量入為出。作為特區的第一份預算案，相對保守的一百多億元盈餘，尚可接受，但希望政府在下一年度能對擁有大幅盈餘的態度，予以檢討。

本人謹此陳辭。謝謝主席。

主席：胡經昌議員。

胡經昌議員：主席女士，昨天我已準備了一份講稿，但其中的內容與很多同事的意見基本上有眾多類似之處，所以為免有抄襲之嫌，我把它稍作修改。不過，原來要在這麼短時間內作出修改，是十分困難的，我剛剛才修改完畢，因此，有人說財政司司長在短時間內曾對預算案作出一些重大修改，我相信這不是一件容易的事。

1998-99 年度財政預算案是本港回歸祖國後編寫的第一份財政預算案，卻適逢亞洲金融風暴打擊，因此，這份財政預算案備受國際及本港各界密切關注。

至今，本港成功地捍衛了聯繫匯率，然而，香港的整體經濟和普羅市民為此捍衛行動卻付出了相當沉重的代價。股市、樓市急挫，使社會、市民的財富頓時“縮水”，嚴重打擊了市民對香港經濟前景的信心和消費能力。因為以高息來捍衛聯繫匯率，會導致工商業的運作成本增加，很多機構更要結業或面臨結業，亦影響原有的投資計劃，香港的經濟增長步伐因而也要放緩，可以看得到本港的經濟正處於一個非常痛苦的調整時期。

主席女士，昨天詹培忠議員說這個財政預算案辯論較為單調，因此希望能夠以一些較輕鬆的方式表達，增加色彩。我現在嘗試帶大家到九龍公園的室內泳池欣賞一場比賽。以下是評述員的報道：現在是本年香港高台跳水比賽項目的最後一跳。最後的參賽者是 Donald，他正慢慢走上高台，似乎非常緊張。因為他有機會第一次在香港這項比賽中奪得金牌，但機會實在很微，因為……十分緊湊，十分緊湊！為甚麼現在 Donald 停了呢？他是否害怕呢？退後呢？我不知道。觀眾現在開始鼓躁，我們也聽到了喝倒采的聲音。不過，不要緊，現在 Donald 正慢慢走向跳板前端，他將會做出一個前所未見的翻身側跳四轉的動作。他一躍而起，凌空一跳，插入水中，只濺起了少

許水花，實在精采！精采！全場起立鼓掌。

我要將大家領回議會。在本港各方面的壓力下，財政司司長仍能堅守“量入為出”的穩健理財原則，提交一份平衡的預算案，難度十分之高（我想他可以取得 9 分）。財政司司長更使用虛幌招式，使市民對預算案的期望由悲轉喜，由罵聲轉為掌聲，因此，在技巧方面，我相信他可以得到滿分。

正如很多位同事都指出，預算案有很多對工商業和個人的稅項寬減，而且在民生經常開支方面，如房屋、醫療、社會福利、教育等亦能夠朝着特區行政長官施政報告的大方向而有大幅增長，可以說是人人有份，永不落空。

財政司司長更用心良苦的在凍結各項政府收費調整時，特別提出要增加燃油稅。正如絕大部分同事指出，此項加費是不切實際、不合邏輯、不合理的。以財政司司長的能力和慧根，絕對沒有可能不知道議員和市民對此提議的反應。如果說是他不知道，對他來說是一種侮辱。其實很明顯地，一切已在財政司司長的掌握、預算之內。相信財政司司長只是希望能貫徹回歸後一切要如常，包括財政預算案“出爐”後要有爭議點，要有人示威、抗議，但最後亦能體現政府如何體恤民情，達致美滿大結局完場。這樣高的技術表現，相信不給予滿分也不成。

因此，以難度、技巧和技術方面來看，整份財政預算案可以得到差不多滿分。恭喜你，財政司司長，這個金牌是你的！（不過，要看你怎樣賺取了！）不過，我希望財政司司長不要在得到這面金牌後便樂極忘形，因為香港的困境仍未解決，我們仍要面對聯繫匯率受狙擊的壓力；面對東南亞各國的競爭；面對高息帶來深遠的經濟影響；面對香港失業的問題；面對各種社會上的問題等。

主席女士，財政司司長強調“自強不息”是很重要的。自從在東南亞金融風暴後，香港較我們其他在東南亞的競爭對手有兩項重要優勢，是其他地區所沒有的：（一）香港有強大的財政儲備；（二）香港有中國在背後的支持。

據財政司司長的預測，直至 98 年 3 月 31 日為止，財政儲備將達 4,460 億元。雄厚的儲備使本港在經濟逆境中仍能迎刃支付公共財政的日常運作開支，並能推行龐大的基建工程計劃以刺激經濟；亦有助穩定匯率，應付金融風暴。

適當的運用財政儲備是十分重要的。我想在此強調一點，運用不得其所是浪費，因此，在監察政府支出方面，我們要“睇真啲，睇深啲，睇遠啲”。在翻閱共有 1 184 頁的開支預算案，以及參與所有的財務委員會特別會議後，我發覺有兩方面是值得憂慮的：第一，我們的政府是否能夠善用資源，而沒有花費過多在某些項目如聘請顧問？第二，我們的政府是否善用人力資源而沒有出現膨脹的情況？

主席女士，過去多次在工務小組委員會審議政府工程撥款和財務委員會上，我對政府所支付的各種顧問費有很大保留。原因有二：（一）顧問費的計算方法不合時宜，使用一個三倍的數字實在過高；（二）聘用過多的顧問服務項目亦是不正確的。

顧問費的計算方法在今天這個場合討論並不適合，因為過於複雜和所費時間太長，因此，我只會就過多的顧問費支出表達意見。

在財務委員會特別會議上，我曾經諮詢路政署於 98-99 年度的顧問公司負責項目的總金額 1,565 億元支出，有多少是直接的顧問費。政府當時的回應是約 16%，即 250 億元，相等於 98-99 年度公共總開支支出的 8.7%，或相等於同年度的社會福利經常開支，亦相對於路政署 98-99 年度薪金開支的十四點三倍，即等於 14 年的薪金數目，而其中未計算因通脹而作出的調整。這只是一個部門的顧問費用開支！因此，我已提出進一步的質詢，希望稍後政府有更詳盡的資料，有關政府在顧問費的支出情況，並希望政府日後能夠就聘用顧問方面作出檢討。

在芸芸眾多顧問服務的項目，我深信在現有的公務員架構中，是有足夠專才可以處理全部或部分批出的顧問工作。同時，顯然易見，顧問經常要向政府各部門取得相關的大量資料，其實，這相對亦增加各部門人手的工作量。

主席女士，我對這些顧問服務有深刻印象，是源於 1987 年股災後，當時的政府以 500 萬元顧問費請“戴維森”為證券業作檢討，但實際當時的所有工作都是由政府公務員處理，而資料及資詢工作則全由業界提供，所以這些龐大的顧問費用支出是不合理，而且是不需要的。

在審核財政預算案時，我亦發覺政府不同的政策局在處理同樣項目時會出現重疊或未能善用統一資源。我在財務委員會會議上亦指出，在處理香港

眾多的斜坡工程中，現時最少估計有 3 個決策局分別處理，而且更出現各自聘請顧問進行研究或審核所完成的斜坡工程的情形。在法律事務上，也可以看到律政司近期將工作分配至其他政策局，這實在是一個變相增加人手的手法。

主席女士，我們看到現在很多地方都以精簡架構為長遠目標，我對近期政府背道而馳，沒有主動精簡架構及善用人力資源，有所保留。對此，我希望政府日後在重新檢討編制時，以精簡為目標，避免浪費公帑。

主席女士，現在正值世界杯熱潮，或許讓我帶領大家欣賞世界杯球賽。數晚前，我看過一場十分精采的球賽，我希望現在帶大家回顧這場賽事，聽一聽評述員的報道：現在只剩下 1 分鐘，“雙口隊”落後一球，球賽結果如何，便要看該隊主將的表現了。現在足球落在“雙口隊”的後半場，Donald 取得了球，他一直帶球向前，突然他看見“IT 志”在他左邊出現。“IT 志”霎時間已跑到中場的輔位，不知他注入了甚麼油，竟能跑得那麼快。Donald 將球大腳傳中，“IT 志”取得球後向左外檔推進。他看見“飛俞”從後趕上幫忙。他們三角短傳滲入，不經不覺間已帶球到了底綫。這時候，連特區行政長官也緊張得站起來觀看。“IT 志”看見 Donald 已跑到禁區，於是他便“斬波”給 Donald，Donald 一腳倒掛金鉤，足球直飛龍門。突然間，全場靜了，畫面也停了，不知是否台長剪去了那段片段。現在，我們好像到了一個“人生交叉點”。贊成 Donald 入球，賽事打和，令全民受惠的，請說“贊成”，反對的請說“反對”。

主席女士，我們現在又回到議會。球賽結果，當然最好是以和為貴，全民受惠。不過，我想最後的結果都是：“Donald，看你了！”

主席女士，我謹此陳辭。

主席：梁劉柔芬議員。

梁劉柔芬議員：主席女士，3 個星期前，財政司司長向大家提交了香港成為特別行政區之後的第一份財政預算案。其實，這份預算案也是我們踏入二十一世紀之前的最後一份預算案。在這裏，我也好像其他同事一樣，想表達一下自己對這份預算案的意見。我希望能利用短短的時間，請大家用一種像電影大師史提芬史匹堡般活於幻想的細胞及能力，大家一同天馬行空地設想一

下，我們在下一個世紀究竟要面對一個怎樣的世界呢？

我相信未來 10 年，世界上每一個角落都會充滿高度靈敏的感應器：“smart sensors”。到了 2020 年，我們可以看見我們的企業人員坐在以太陽能發電的辦公室內，透過衛星電視與世界各地工作人員商討投資計劃或設計圖樣。回到家中，我們會用最精密的電腦軟件所設計出來、具生物溶解性的電視機。下班後，我們乘搭以電力發動的交通工具，車廂內有很精細的地圖，顯示我們應該走哪一條路，因為交通誤點等資料也會顯示出來。回到家中，我們可能在感應器所規管的恆溫調控的居所內，與家人度過恬靜的晚上。到了那個年代，在早晨或傍晚，我們與鄰居相遇時，大家會很熱烈地說聲“早晨”或“晚安”；而我們的小朋友也不會再沉迷於電腦遊戲，因為他們的生活中已充滿各類富啟智性的遊戲，這些也是為了充實他們將來面對社會各種需要的生財工具。維多利亞港也不會再因空氣污染，以致煙霧瀰漫。我們的二十一世紀會否是這樣呢？

這些並非只是電影大師才擁有的夢想，其實有些已在我們眼前。世界其他國家正在向這種高科技、個人高生產力、沒有污染及以人為本的新世紀邁進。擺在我們面前的問題是：我們香港這個精英密集的地方，是否也準備邁向這樣的一個世紀？我們在座各位又能夠做些甚麼，為我們的下一代，以及我們下一代的下一代奠定這個新世紀的基石？

主席女士，各位同事，我們自由黨認為，本年度的預算案在維持自由經濟市場的原則下，紓解了市民的困難，是值得我們歡喜和歡迎的。但是，預算案似乎很明顯缺乏一個長遠經濟發展的視野。在這裏，我想重申，我不敢、不希望、也不願意作事後孔明。我希望集合大家的力量，為了我們的下一代，貢獻一些意見，共商如何奠定二十一世紀的基石。

我想分兩部分討論這問題。第一是重振工業、增強競爭。在今次的預算案中，財政司司長提議動用 10 億元，以增加應用研究、支援工業和服務業，以及提高生產力。財政司司長也建議對工業裝置、機械開支及電腦零件的開支給予 100%的即時注銷優惠；商業建築物的每年折舊免稅額也由 2%增至 4%。這些措施顯然着重鼓勵企業在現代化方面的投資。我們工業界對此表示歡迎。

不過，如果我們要將香港發展成為一個高科技、高增值的工業中心，我們要做些甚麼呢？是否只是說說便可以呢？最主要的工作是否應提高工業長

遠的競爭力呢？回顧過去 20 年，香港的工業地位主要源於我們的工業出口產品在品質和成本上都富有極優勝的競爭力，再加上政府奉行自由貿易原則，拆除很多關稅壁壘，工業得以發展。我們的工人也在這種環境中，承受及繼續開創具有靈活及富千變萬化的能力，所以我們才能跟得上國際市場的發展。我們時常稱讚自己，說今天做塑膠花，明天生產假髮，後天不知做些甚麼新產品，但當我們踏入以高增值工業出口產品為主的新階段時，我們的競爭能力似乎受到很大打擊。我們不禁要問，也要想一想，10 年後，比較東南亞其他國家的主要城市，甚至中國國內的主要城市，我們能否再那麼驕傲地說話呢？

不久前，我在一個晚上乘搭了一部的士，那位的士司機只是大約 30 歲，是一個年輕人，充滿幹勁，所以我們便傾談起來。他對我說，他 15 歲讀書不成，投身社會當旅遊業導遊，16 歲時已曾月入 2 萬元。對一個能夠即時入行，具有靈活性，也能為自己創造將來的小伙子，我們能夠為他做甚麼呢？

我想繼續說他的故事。他了解到當導遊只能短期靠自己的口才和服務來賺取利益，所以他覺得應該腳踏實地。在他二十多歲時，經幾年積蓄，他開辦了一間小型電子零件公司。他做得也算頭頭是道，7 年後，生意已上軌道，繼續經營，賺取他應有的利益。但在去年年底，他的公司要結束營業，因為根本沒有那麼多電子廠需要他的服務。他只好轉行租車當的士司機。他說在開首的一個月，他心有不忿，但他覺得始終要“馬死落地行”。他只不過 30 歲，也許將來會有契機。我遇見他時，他已當了的士司機兩個多月，所以我很佩服他，與他一直傾談。

我聽了他的際遇後覺得很難過。香港到處都有具創業精神、頭腦靈活的年輕小伙子。他們願意默默耕耘，為香港工業發展出一分力，但因營運環境轉變，令他們只好放棄。我們究竟對他們作出甚麼承諾，又或應該採取怎樣的態度呢？

主席女士，各位議員，香港工業是否不可為；抑或是我們整體社會根本缺乏前瞻性，不了解我們應該有甚麼能力發展工業呢？在最近的金融風暴中，大家都說我們也許在服務行業上投資太多。如果真的是這樣的話，我們又該怎樣做呢？我很同意周梁淑怡議員剛才所說，現在正是時候我們要作一個定位大行動，不能再倚靠以前制訂下來的各種諮詢架構，因為它們可能已經老化了。我們應該朝着新階段來改變或加添新方向。

香港的工業正處於一個新的階段。當然，政府一直以來都跟我們說它採用不干預政策，而我們也認同這種政策。不過，在這十多年來，我們可以看到政府缺乏辦法，經常無奈地就範於各種壓力——社會壓力、政黨壓力，因而加插很多條例，影響我們的營商環境，這是無可否認的。我希望所有參與協助制訂日後的政策的人士要拿出自己的良心，與政府一同認真研究，制訂一個 10 年，甚至 20 年的工業政策。只有這樣，重振工業才能有希望。

在此，我亦想談談紡織及製衣業。高增值，是體現領導潮流的設計，這點我們可以做到；高科技，則指高效率、低污染的製衣程序，兩者結合，再加上香港具有國際層面專長的管理人員，我們便很容易將香港變成服裝潮流的表表者。

最近有人說應將勞動力，特別是將紡織及製衣業搬到勞動力成本較低的地方。有關這方面，最近香港的報章曾刊載關於法國和意大利兩國的比較的報道，也曾訪問兩國多種牌子的創造人。法國的牌子現正滑落，因為在這十多年來，法國人認為無須再親手做這行業，所以他們將製造業搬離法國，但意大利人則仍默默耕耘，所以他們的牌子越來越精，逐漸搶佔了國際市場。我們有這能力，為甚麼我們不做呢？為甚麼我們不為香港的經濟盡一分力呢？我想請各位想想，當大家說高增值、高效率時，你們在說些甚麼。

第二，我想談談以人為本，培育精英方面。我們的工業要邁向高增值，必須取決於我們的人力資源，道路是非常崎嶇的。李啟明議員較早前在本會指出，追得上時代步伐的職業訓練，對失業大軍才真正有幫助，我非常同意。我們的失業人士應是來自 3 個層次，所以我們不能一刀切地說他們是失業大軍，亦不能說他們是勞工基層。他們其中一種是藍領，第二種是半技術半勞動者，第三種是受過較高教育的白領階級。在此情況下，我們社會及政府必須認識到這層次化的現象，才可以提供一些實際的培訓。

長遠來說，培訓不是萬應靈藥。我們不要整天掛着培訓，其實最主要應該是教育制度。我們應該為教育制度訂立一個甚麼目標呢？最近一份美國調查研究報告指出，平均來說，下世紀的人一生會轉 4 種完全不同種類的工作。我們的下一代能否承受這種四重轉變呢？我們這一代經歷一個轉變已經這樣慘了！我們的培育目標應該是怎樣呢？我們應該培育一些觸角非常敏銳、有高度適應能力，以及敏感度和感應能力非常高的下一代。這樣他們才有足夠的自信心，面對未來的社會；我們才可以解決現在社會面對的青少年問題。其實我覺得我們這個社會是非常對不起青少年的。

最終我想說，其實李啟明議員亦說過，我們要做好本分，才不會怕輸入外勞。我們反而能利用外來資源，將香港建設成一個高科技、高生產力的社會。要營商環境好，人才足夠，才可以吸引投資。多投資，才能真正製造就業機會，而不是硬要僱主付錢，這樣並不能解決問題。

主席女士，各位議員，香港不再是一個“借來的地方”，我們也不再是生活在“借來的時間”。我希望大家能合力朝着此目標進發。

謝謝主席。

主席：楊耀忠議員。

楊耀忠議員：主席女士，在聽過本會很多同事就預算案的發言後，發覺大多數同事都表示讚揚和肯定，本人亦不例外。本人認為這是一份穩健、務實及平衡的預算案，是值得支持的。不過，在肯定預算案的同時，社會人士對預算案亦提出了不少意見及建議，例如對於經濟增長的預測、寬減紓困的空間、刺激經濟的措施、穩定樓市的辦法，以及擁有儲備的水平等，大家的看法並不一致，有待進一步的探討及研究。

其中有兩個比較突出的問題，本人想在此提出自己的看法。第一，是應否照顧中產階級。有人批評預算案偏愛中產階級，本人倒要反問，為何不應幫他們呢？難道他們對社會沒有貢獻，不應分享繁榮的成果？答案顯然是否定的。因此，這些批評實在脫離現實，且有分化社會之嫌。中產階級長期交稅，社會福利較少，在金融風暴中受害最深。特區政府要紓解民困，中產階級自然是受惠較多的一群，這是務實的做法，也是刺激經濟的需要。

香港的教師大都屬於夾心階層，供樓、交租的負擔相當沉重。預算案寬減薪俸稅、新增自住物業樓宇按揭利息扣稅項目，以及將培訓開支扣稅額大幅提高 50%，由每年 2 萬元增至 3 萬元，對減輕教師經濟負擔，鼓勵教師進修有正面作用。大多數教師對預算案均持歡迎態度。

第二，是應否再慷慨一些？有人認為特區政府利民紓困的力度還可再大一些，本人同意這個看法。在四千五百多億元財政儲備下，政府仍炮製高達 107 億元盈餘的財政年度預算案，而且這還是保守的估計，政府以乎是“孤寒”了點，利民紓困實在還有較大的空間。在香港經濟面臨最困難的情況下，政府既不能搞赤字預算，也不宜搞盈餘預算，以便最大限度地利民紓困，刺激經濟，既藏富於民，又還富於民，幫助港人早日度過難關，特別是

近日備受批評的增加燃油稅問題，財政司司長似乎有點不必要的執着，為了區區 3 億元稅收，以及一個相當富爭議性的加稅理由，冒天下之大不韙——實屬不仁；缺乏惻隱——不智；缺乏政治智慧——不勇，只有匹夫之勇。

目前，由於經濟不景，公司裁員、公司倒閉時有發生，失業率不斷上升，尤其是越來越多的中產階級正加入失業大軍。這種新情況、新趨勢，希望政府密切關注，並拿出妥善辦法，盡快解決中產階級的失業問題。

以下本人想着重談一談教育問題。

在 98-99 年度，政府在教育方面的開支預算是比較令人滿意的。

首先，教育經費取得了可觀的增長。新的財政年度，教育開支總額為 532 億元，佔本地生產總額值已達 3.5%，比上年度的 3.3% 有較大的增長，亦創下了歷史之冠。教育經常開支為 429 億元，比上年度實質增加 6.3%，高於各個政策範圍經常開支 5.7% 的平均實質增長率，也高於 97-98 年度教育經常開支 3.4% 的實質增長率。

有人認為 98-99 年度教育開支總額的實質增長率太低，只有 1.4%。實際上這是事出有因，情有可原的。因為政府把一筆過 50 億元的優質教育基金撥入 97-98 年度計算。若撇除這項特別撥款，教育開支總額將比上年度實質增長 12.7%，增長並不算低。

其次，小學學位化的進展有重大突破。本人曾在 97-98 年度政府財政預算案二讀辯論時，批評當時的政府小學學位化的步伐十分緩慢，指出按此進度，要實現在 2007 年時全港有 35% 小學學位教師的目標，無疑是“天方夜譚”。只有把 350 個小學學位教席大幅度提高，才能達致目標的實現。今次預算案將小學學位教師由上年度的 350 個大幅增加至 1 380 個，增長接近四倍，實在是可喜可賀。

本人在去年辯論預算案時，還提出“以全日制小學生人數佔全港小學生人數的比例作為全日制的目標”的建議，亦獲特區政府接納，令本人感到欣慰。

此外，政府撥出了資源，為中學提供額外的以英語為母語的英語教師，為母語教學的學校提供各種支援，為中小學提供額外的文書支援，並推

廣資訊科技的應用等，在在顯示特區政府對發展教育事業的而且確“有心、有力、肯使錢”。

當然，新年度教育開支預算亦存在不足之處，例如小學全日制的步伐十分緩慢，98-99 年度只增加 21 間全日制小學，比 97-98 年度的 26 間全日制小學數目還要少；學前教育的資助金額僅為 1.1 億元，實在少得可憐，無助於改善幼稚園資助計劃；在減少每班學生人數的工作上開倒車，每班學生人數不但沒有繼續減少，反而增加了兩人，實在令人詫異。

對於今後香港教育的發展，本人提出以下幾項建議：

第一，繼續增加教育開支，尤其是要大幅增加幼稚園資助金額和小學教育經費，將教育經費佔本地國民生產總值的比例由現時的 3.5%，在兩年後，即 2000 年時增加至 4%。

第二，改善小學教師的薪級制度，為小學學位教師設立單獨的職系，同時要盡快解決小學學位教師與中學學位教師“同工不同酬”的現象。

第三，盡快全面實現“一校一社工”制度。

第四，改善學校教學環境，盡快為全港中小學裝設冷氣設備。

第五，為全港每間中小學配備一名電腦技術員，負責學校所有電腦設備的管理、保養和維護。

第六，盡快落實為全港資助學校教師購買醫療保險。該項議案已獲本會通過，政府有關官員亦已作出積極回應。今次財政預算案來不及考慮，希望政府在制訂下一年度財政預算案時能加以研究和實施。

我們希望特區政府在加大教育投入的同時，還要加強教育投資效益的監察。除了“肯使錢”，還要“講實效”。龐大的教育經費，不但要用得其所，而且要用得有效。

本人謹此陳辭。謝謝主席女士。

主席：黃宏發議員。

黃宏發議員：主席，請容許我做效李鵬飛議員，在發言時讀出一封信，目的並不是要澄清財政預算案減稅我也有功勞，其實本會內、本會外，人人都有功勞。我只不過希望藉着這封信開解一下、安慰一下財政司司長曾蔭權先生，也希望他不會為此而動怒，因為俗語有云：“食得鹹魚抵得渴”。

主席，這封今天中午才完筆的所謂“香港家書”全文如下：

“親愛的同校不同級同學 Donald：

昨天，你慘極了！一份令市民普遍接受歡迎、令特區行政長官聲望止跌回升的財政預算案，昨天遭受本會各大黨魁及眾多議員的抨擊，窮追猛打、冷嘲熱諷，真令我不忍卒睹，所以我昨天下午 5 時便回家去了，你倒要留在會議廳聽畢 34 位議員的發言，你真慘極了。

財政司司長真的不易為！Donald，你的角色不單止是“巧婦持家”、節儉開支，你還要“生財有道”，掌管稅收、收入，亦要“積穀防饑”，更要顧及整體經濟。你知道我在香港中文大學教授公共財務行政已 27 年多了，我很明白你作為財政司司長的處境。

第一，我先談談你在財政預算案內訂定了政府財政儲備水平的基準，其實，你是知道你並非首位財政司司長訂定這基準的。夏鼎基在七十年代當他任財政司時已訂過，後來因為經濟衰退因而不了了之。你之所以要提出基準此事，是因為你很難抗拒一些動用儲備增加的要求。這些訴求可以與開支增長不高於經濟增長的審慎理財原則相違。

你並沒有把儲備水平的基準“訂死”，因為一旦“訂死”，在經濟衰退下，難道要我們在儲備用到了某水平時，加稅及削減開支雙管齊下應付我們的財政？你很聰明的說：“上述安排是基於目前情況，並汲取近期區內金融危機的經驗而提出的，我們會透過實踐和累積經驗後，再進行檢討。”（財政預算案第 61 段）

你也許是太聰明了，有時候聰明反被聰明誤，也許坦誠一點會更好。你這份預算案不正是在第一，盡量增加開支但以不逾越開支增長不高於經濟增長的原則；以及第二，盡量寬減稅收但以不損害長期稅收穩定的原則下訂定嗎？至於第三，儲備則碰巧多少就多少，而我們的儲備現在碰巧十分充沛，達 4,460 億元。請你想一想，坦誠一點，是不是更好呢？難道你喜歡市民、議員、政客罵你是 Donald Duck、守財奴嗎？”

主席，我繼續這樣寫：

“第二是有關開支。昨天議員們的訴求是要進一步增加開支，用以紓解疾苦、刺激經濟，才可真正達致預算案主題所云：“利民紓困，自強不息”，我頗有同感。我一向認為政府的施政任務有二：以“減少人民痛苦”為首，以“增加人民自由”為輔。這看法和各大政黨及其他議員的看法具有哲理上的差距，這並不單純因為我認為“減少人民痛苦”在道德上是絕對優先，而且因為我認為有自由才可以自強不息。增加自由已經是對刺激社會和經濟一支很有強而有力的強心針。經濟發展是不應由政府指導、督導的，更不應由政府監督，否則，經濟將會成為一池死水，更甚者，在錯誤決策下，更會全面萎縮。

我雖然在紓困、在“減少人民痛苦”方面，對開支預算相當不滿，例如老人綜援金只加 380 元，但我也明白開支預算內各項政策是事前訂定的，不能在預算案內全面修訂政策。我對你的諒解，並非因為我教授公共財務行政 27 年，而是基於實踐。當你在八十年代初期任職沙田政務專員時，我是沙田區議會財務委員會的主席。我每年編製預算案開支部分內各項政策，是由區議會各委員會和區議會大會事先決定的。政府的整體開支預算也同樣訂定。我期望在 98-99 年度中，你能夠不以資源有限為理由，推搪拒絕各局各署修訂舊政策、推陳出新的新政策要求，從寬處理紓困、減少人民痛苦的開支要求。

從預算案第 76 段列表及附錄 A 第 14 頁列表，我們可以看到政府開支及公共開支累積增長相對本地生產總值累積增長，兩者均長年低於本地生產總值累積增長，政府其實是有能力在現階段進一步增加公共開支的。《基本法》第一百零七條的規範不是年年不能高於生產總值，而只是要“與本地生產總值的增長率相適應”。因此，Donald，你是無須太為審慎的。”

主席，我對財政司司長繼續說：

“第三是政府稅收。Donald，這正是你在 98-99 年度預算案最成功但亦最敗筆之處。你提出的多項寬減稅收措施，雖不可以說是後無來者，但的確是前無古人，而且雖然不能令人人滿足，但的確令市民普遍接受歡迎。你更膽色過人，引入按揭利息免稅額的新措施，雖然限 5 年而每年 10 萬元並不能令人人滿足，但已經朝“人人能購屋自住”的目標踏出了第一大步。凍結政

府收費，更是令人感到政府也有惻隱之心的措施。

你提出跟通脹增加煙草稅，寓禁於徵，我是不能反對的，甚至倘若你提出跟通脹增加酒類稅，我也不會反對。至於跟通脹增加燃油稅，我雖然對此並無強烈意見，因為在整體上來看，跟通脹加稅只是要維持原有的遏抑過量用車用油，是可以接受，甚至應該接受的。但是，Donald，你在處理各黨各派、業界和政界群起反對時，仍然堅持，進而警誡，這正是敗筆之處。我認為堅持並無不妥，甚至會因為“擇善而固執之”而受人景仰，但出言不智不遜，說要調整修正、收回其他稅收建議，則難免被視為恐嚇。

Donald，你要知道，雖然現在辯論待決的是二讀《1998 年撥款條例草案》的議案，但議員必定趁此機會向你施加壓力，要你答應收回或修正燃油稅的有關條例草案。在此時提出與議員討價還價的言論，不但不能阻止議員在辯論該 7 項包括《1998 年應課稅品（修訂）條例草案》的二讀辯論時，發言抨擊，因為在二讀未完成前，你根本無權收回這 7 條任何一條條例草案，這是《議事規則》不容許的。這樣做法甚至更進一步激化《1998 年撥款條例草案》的二讀辯論。這又何苦呢？

我估計《1998 年撥款條例草案》是可以通過的，議員的訴求只是不增加燃油稅，那便順應這訴求吧，由政府提出有關的修正案。否則，各黨派、各議員必定爭相鬥快提出修正案，把燃油稅回復 97-98 年度的水平。我建議你千萬不要對其他寬減稅收的條例草案提出修正，否則，爭端不但大大提升，而政府亦必定全軍盡墨；更不要在其他寬減稅收的條例草案二讀通過後收回或撤回，否則，更會大失民心，大失民望。

Donald，我真心欣賞李國寶議員和鄭明訓議員兩人昨天的發言。他們對你推崇備至，而我也對這份預算案打上了 99 分。我明白財政司司長不易為，不要為自己加添困難了。

Donald，我會為你祈禱，為香港祈禱。

老同學 Andrew 98 年 3 月 12 日”

主席，我謹此陳辭，支持《1998 年撥款條例草案》的二讀議案。

主席：楊孝華議員。

楊孝華議員：主席女士，

機場離境稅和酒店房間稅

旅遊業歡迎財政司司長建議把機場離境稅由新機場 7 月 6 日啟用時減半至 50 元，並將酒店房間稅由 5% 下調至 3%，使旅客的“荷包”省回不少錢。自由黨兩年多來一直爭取減低酒店稅，今年終於可以得嘗所願了。

不過，大家都明白，這些只是旅客來到香港後得到的少少“甜頭”，但旅遊業目前面對的是如何吸引旅客來港。政府減稅的意義，不在於減了幾元幾角，而是在於向社會和海外宣示：我們是關注旅遊業的。

幾年前，當機場稅由 150 元減至 50 元時，不是所有當時的立法局議員都是支持的。當年有人，可能包括今天在座的一些黨派和議員，指摘政府不顧老人的福利，而只照顧外國遊客和花錢去旅行的港人。當年我記得旅遊業花了很多努力游說，經過點票表決才通過該次減稅。

這次，我相信大家會支持減稅。這顯示了近月的旅遊業下滑，已敲起大家必須支持旅遊業的警鐘。

我期望減稅可以推動社會及業界共同努力，救市挽回旅客。

亞洲貨幣大幅貶值，香港的消費與鄰近地區比較，更會顯得昂貴，加上缺少新景點，不少旅客都轉往其他鄰近地區。政府必須認真研究及撥款開拓新景點，包括香港博覽會等重要項目。

烈酒稅

在稅項中，我比較有些失望的，是今年財政預算案沒有削減烈酒的稅率，跟紅酒看齊。去年調整葡萄酒稅成為當時預算案的爭論焦點，亦預計會引致政府收入減少，但最終政府因減得加，來自葡萄酒的稅款似乎較去年多 7%。酒店亦把優惠轉到顧客身上，可謂大家歡喜。希望來年財政司司長亦會考慮烈酒稅的問題。

旅遊協會的撥款

來年給香港旅遊協會的撥款升幅比去年減少。97 年訪港旅客減少，理應大力增加撥款，加強宣傳，以達到吸引旅客來港之效。我們很多人留意到，在本港、歐洲及東南亞一帶的電視、雜誌等媒體，常常有新加坡等旅遊的宣傳短片及廣告。相反，有關香港的廣告卻比較少。當本港旅遊業正處於困難時期，政府應該多撥款予旅遊協會，以協助加強宣傳香港旅遊業。

近日國際調查顯示，香港依然是具有相當大吸引力的目的地。如果不廣泛宣傳，不大力推廣，怎能使客人注意到這點呢？我們必須克服以前所謂“旅遊不憂做”的心態。

環境保護

今年財政預算案在各個政策範圍的開支撥款都有增加，唯獨是環境政策這項卻出現 14.9% 的負增長。在現今這個環保意識高漲的年代，理應得到更多資源，以保護脆弱的環境。政府應該知道這些是重要而又影響着每位市民健康的實際問題，而非只是作為宣傳另類旅遊的技倆。政府必須在環境被破壞前及早行動。

住宅按揭利息扣稅優惠

我支持財政司司長建議，增設住宅按揭利息的扣稅優惠。記得當年我擔任市政局議員的時候，在 1979、80 及 81 年曾提議類似的稅項。近日我翻閱市政局周年辯論的會議記錄，（因市政局只一年一次准許議員談局外話，）找出了我當年提出的一些標準。納稅人要符合這些條件，才可以享受這個稅項優惠，其中包括：

1. 住宅單位已建成並領有入伙紙；
2. 納稅人與其家人須住在該單位，而非把該單位出租；
3. 納稅人為該單位的業主；及
4. 每個家庭只能申報一個住宅單位。

就我當年提出的以上數點，可見與財政司司長今年提出的建議十分多相似的地方。我相信這與多年來很多社會人士的意見一致，亦符合自由黨多年來爭取為自住人士提供援助的理念，所以我覺得值得支持。

放寬對內地來港旅客的限制

雖然與財政司司長的報告無關，但我仍然在此要代表旅遊業向財政司司長致謝，多謝他上京與港澳辦主任廖暉會晤後，為香港的旅遊業帶來了好消息，即內地將放寬對來港旅客的限制。內地旅客近年成為本港旅客主要市場，在東南亞國家旅客因本國經濟問題而減少出國旅遊的同時，來自內地的旅客數目並未因此而減少。近年國內經濟有很大的躍進，放寬國內旅客來港的限制，不單止對香港的旅遊業有利，對紓緩飲食、零售等行業改善目前的困境亦有幫助。

不過，我想在此提出一點，目前各行業仍然在某程度上對內地旅客服務態度欠佳，所以他們的服務態度仍有待改善。香港市民應該明白旅遊業對本港經濟的重要，對國內外旅客應抱一視同仁態度。香港旅遊協會上周推出的“好客之道”運動，我相信有助於喚醒港人的旅遊意識。我亦知道泰國亦雄心勃勃，希望爭取今年中國旅客到泰國旅遊達 50 萬人次，所以我們對旅遊協會的這類活動，應如預算案一般給予支持。

我謹此陳辭。

主席：廖成利議員。

廖成利議員：主席，今天是特區成立後，臨時立法會就預算案進行辯論。這可說是歷史性的第一次，亦是最後一次的辯論，因為下一次的辯論將會是立法會的辯論了。

我雖然亦會參選，但是看來我只是參加一場未開始已知道結局的戰役。既然今次的辯論那麼具歷史性，即所謂機會難逢，亦所謂機不可失，我當然不會放棄這個為基層發言的機會。

主席，這份財政預算案宣讀之後，財政司司長在一片鼓掌聲中，出席各個大小諮詢會。直至昨天為止，他在社會中仍然是讚多於貶，不過，昨天形

勢出現了一個逆轉。

今天我不想在掌聲之中加入拍掌的行列，但是我想代表民協對財政預算案中一些具體、細微或很微觀的問題，指出一些我們不滿意的地方。這些是一些具體的問題。我想指出 7 項微觀之處，雖然不可以說是預算案的“七宗罪”，但是我將會視它們為預算案的 7 項缺點，我希望財政司司長在這些問題上爭取改善。

第一個缺點是我稱為的“視而不見”。我們在財務委員會討論時，很多議員都看到一點，便是香港有一些城市陷阱，是不應該在這樣現代化的社會存在的，而香港政府直至目前為止，在這方面的着力都是十分少的。其中一件事情，是現時在香港五萬多幢私人樓宇中，有一半樓齡已超過 20 年，已經很舊。這些樓宇內所存在的非法僭建物、走火通道阻塞問題，以及很多危險招牌，其實應該有方法可以作出改變，但是，政府在這方面所用的資源十分少。少至甚麼程度呢？例如政府說會幫助一些業主成立業主立案法團來改善問題，說的時候很大聲，但真正做時卻只增加 12 名聯絡主任。民政事務局局長在搖搖頭，當然要搖頭啦！還要搖大力點兒。增加這樣少人手，如何能解決這問題呢？這缺點十分大，名為“視而不見”。

此外，政府說協助一些業主成立業主立案法團，未來預算會替多少座大廈進行呢？原來是 200 座。全港有 5 萬幢大廈，政府只協助 200 座。如要全部完成，要花多少年呢？10 年可以協助 2 000 座，100 年才 2 萬座，即要到下一個再下個世紀才能完成。這種“蝸牛式”的進度，顯然不能改善香港面對的這個問題。

第二項缺點名為“聽而不聞”，即預算案對一些基層市民的苦況可說是完全忽略，特別是對輪候入住老人院舍的老人家，我覺得真的做得很不足夠。我看到很多老人家要輪候數年，有些在輪候時已經蒙主寵召。政府可否在這方面多做一點工夫，達到一個承諾，便是如果有實際需要的話，他們輪候 1 年便可以入住院舍？其實政府是有足夠能力做到這點的。

其次，我們很多時候出席一些公屋居民的會議後，總有人會激動地批評黃星華先生，其中一些是擠迫戶。他們覺得說這麼多有何用呢？他們住進公屋後，政府便好像把他們置諸不理。最近的長遠房屋策略對擠迫戶這問題關了門，說暫時不會檢討擠迫戶的標準。對於這些人，政府的資源實在投入得太少了。我希望政府在長遠房屋策略方面，就擠迫戶這問題多做一點工夫。民協在未來會就擠迫戶問題盡量動員他們向政府說出他們的需要。

第三個缺點是“政府能幫你也不幫你”。最近的調查顯示，市民最關注的是失業問題。我們就這問題已討論了很久。如何解決這問題呢？當然是利用職業再培訓、job matching 等方法，另一個方法便是為短期失業人士設立失業援助金。昨天陳婉嫻議員提出這方案，民協過去亦就這方面提出了很多意見。我希望政府再次就這建議多作考慮，不要完全關上門。

另一問題是差餉。政府說會減少許，因為市民有許多呼聲。我們要求最少減 2%，政府結果減 0.5%。其實政府是有能力可以再多做一些的。我認為最少要如李啟明議員所說，減至 4.2%，即減低 0.8%，又或甚至是減 1%、2%。事實上，在市政局方面，這是未達到下限的。如果將市政局和區域市政局互相拉平，作為一個整體來看，政府的空間仍然很大。不過，政府不肯多做一點、多走一步，這是令人失望的。至於個人免稅額減 8%，只是聊勝於無。

此外，是有關籠屋問題，香港一個這樣文明的社會仍有籠屋存在。過去兩年，我也有出席聯合國就《經濟、社會及文化權利國際公約》舉行的公聽會。其實國際社會有一點不大明白的，便是為何香港擁有那麼多，即接近 5,000 億元的儲備，但仍然有籠屋存在，解決不到這問題。

臨時立法會議員最近剛到過新加坡訪問。新加坡的社會水平跟我們相近，但他們並沒有籠屋。究竟我們可否有一項社會政策和一個時間表，能完全解決籠屋問題呢？政府在這方面其實可以多做些，為何它不多做些呢？今年 7 月 2 日，《床位寓所條例》會完全實施，屆時很多有實際需要的人，可能會因條例的實施而無家可歸。政府說會預留 27 個宿位來應付需求。27 個宿位是否足夠呢？

第四項缺點是“政府沒有幫你也當作已幫你”。哪類人會作出最大的投訴呢？是那批輪候編配公屋多年，但仍在私人樓宇捱貴租的人。我在答問會中也提出了相類似的問題。對那些人來說，這份預算案並沒有向他們提供幫助。他們要捱很貴的租，平均要輪候 7 年，還有一些是輪候了很多年的。政府有甚麼辦法幫助他們呢？民協提出一項建議，是給予他們租金援助。其實政府可就這建議多加考慮，但政府又關了門。在這方面，政府可否再多做些？

第五項缺點是“有心無力”，即沒有盡力。我舉一個例子。在申訴專員公署出席財務委員會時，我提出了一個問題。申訴專員公署處理的個案，過

去增加了不少，因為以前須經前立法局議員轉介，但後來公署可以直接聽取市民的意見，所以個案大增，達十倍以上。他們提供的數字顯示與過去的工作量不同，人手要增加二點一倍，於是他們向政府申請增加人手，實際須增加 10 個職位，其中 6 個是總調查主任、兩個是高級調查主任，以及兩個是秘書。政府在預算中只給他們兩個人手。

我很同情申訴專員的處境，我當時想追問，但因為時間太晚而沒有提出。我認為，香港要維持一個公平、高質素及高水平的政府服務，申訴專員的工作是非常重要的，我們要給予支持。如果申訴專員公署的調查人手不足，一定會影響他們的工作效率。公署實際需要 10 名人手，但政府只增加兩名，我想問，這個決定是否也可算是行政失當呢？當時我想向申訴專員投訴，這是一個行政失當的個案。我希望政府在下一個財政年度，當公署的要求是合理或有需要增加人手時，會給予他們支持。

最後兩個缺點是與財政預算案的內容無關的，而是財政司司長在整個向議員諮詢的過程中出現的一些問題。

第六個缺點是“一味靠嚇”。馮檢基議員昨天也有就這點提出意見。我們是說有關燃油稅的處理方法。政府與立法機關其實應有一個夥伴關係、一個合作關係。當立法機關經過詳細的討論後達到一個意見，政府卻說你們在這裏減了 3 億元，我便會在其他稅項方面設法少寬減 3 億元，總之一定要維持 107 億元這神聖不可侵犯的盈餘數目，政府這做法顯然是與立法機關對着幹。究竟我們要合作，還是要新的角力呢？我希望財政司司長在這兩天除了沒有說話，只是聽，願意聽，又或只聽不說話的態度，不是短暫的改變。《歸去來辭》中有幾句很適合他：“悟以往之不諫，知來者之可追，實迷途其未遠，覺今是而昨非”。當我們稍後通過不增加燃油稅時，我希望財政司司長不要在另一邊與我們對着幹。

最後一項缺點是，在整個諮詢過程中，可說是上演了一個“狼來了”的故事。剛才我與劉江華議員提及這點，他較早時也表達了類似意思，即財政司司長在諮詢過程中發放了一些“流料”，即“裝假狗”。他發放的資料一直是唱淡、唱淡，但原來事實不是這樣。這不單止是心戰，其實是有點“前言不對後語”，令議員感到被他利用了。我們與財政司司長吃早餐，是希望得知他實際會作出甚麼考慮，我們可以向他提供意見。如果他發放的資料與現實完全是兩回事的話，我想一、兩年後，議員並不是“阿斗”，未必再願意跟他吃早餐。我們要求政府官員誠實，這是做人的最基本一個條件、一種美德。我希望財政司司長以後不要再用這種方法。

最後，我代表民協說說我們對整份預算案的態度。雖然預算案有 7 項缺點；雖然有很多不足的地方；雖然對基層仍然做得不夠，但整體來說，他已盡了最大努力，所以我們會破天荒投贊成的一票。不過，如果在燃油稅方面，他不與我們合作的話，我們屆時仍會提出譴責。謝謝主席。

主席：葉國謙議員。

葉國謙議員：主席，管子的《牧民篇》說：“天下不患無財，患無人以分之。”意思是說，治理天下，不必擔憂國家沒有財富，只怕沒有人懂得如何合理妥善地分配財富。香港的處境，恰好與管子所說的情形十分相似。香港的財政盈餘富可敵東亞，卻面對着第二次世界大戰以來前所未見的困局。政府當務之急是協助市民治療因金融風暴帶來的經濟創傷，減稅、制訂刺激經濟增長措施、增加就業機會，正是療傷的緊急措施。財政司司長曾多番強調自己不會做摩西，不會為一時的掌聲而大灑納稅人的血汗錢等，好讓大家不會對財政預算案有所期望。然而，最後公布的特區政府首份財政預算案內容卻得到普遍市民的支持，特別是中產階層人士感到喜出望外，在經濟低迷的困境中見到一綫曙光。

眾所周知，香港的中產階層人士是社會上和經濟活動中最活躍的一群，在 140 萬納稅人中，有四成是這群 30 至四十多歲的中等收入人士。納稅是市民的義務；享受政府提供的服務和福利是市民的權利，過往這群中產階層的義務與權利相對失衡，這是一個不爭的事實。然而，今次席捲全亞洲的金融風暴，中產階層正是首當其衝，成了最大的苦主，他們除財產損失外，心理上亦大受打擊。他們很多傾盡畢生的積蓄購入或正在供款的物業，價格下挫，他們不但受供樓的息口上升影響，而且手上的物業資產亦正在貶值。另一方面，股市的下跌亦使他們的身家“縮水”。經濟低迷對就業市場亦帶來影響，失業趨勢已與過去有顯著不同，中產階層人士成為了裁員的對象。這種失業新趨勢，對困境中的中產階層人士可說是雪上加霜。

預算案對中產階層給予過去從未有過的稅務寬減，包括供樓利息免稅、擴潤稅階等，將有助中產階層人士紓緩心理壓力，對於紓解他們近期某些困難，有着積極的作用。

預算案以“為民解困”為基調的方向無疑是正確的，但“利民紓困”的力度還嫌不足。最明顯的例子便是降低差餉徵收率，只減半個百分點，並且只得短短的 1 年，而庫房實際上只是少收 17 億元。這數目與預算的 107 億元盈餘比較，固然顯得政府的吝嗇，若與豐厚的財政盈餘相比，更是小巫見大巫。

如今，“利民紓困”已擺在眼前，但如何達致預算案題目的另一半：“自強不息”，則還有漫長而艱鉅的道路在前頭。建設繁榮的香港，必須人人具有“自強不息”的精神。

主席，特區政府已成立超過半年，過去的日子政府能運作如常，實際上有賴公務員全力以赴的情神，為香港市民服務。在市面經濟低迷，各大機構一片裁員之聲不絕於耳的時候，作為全港最大僱主的政府，在今次預算案中提出在這年內將增加 4 017 個職位，增聘公務員的數目是近年來之冠。配合社會的新發展，增加人手，確有實際需要，然而，作為管理全港公務員的行政架構，公務員事務局必須密切監察各政府部門，保證公務員的架構不會出現冗員，公帑不會被濫用。隨着公務員架構的增長，管理階層的有效管理是相當重要的。故此，對於公務員事務局來年將試辦新的高層精修課程，我們覺得是值得支持的。

香港作為一個華洋雜處的社會，並隨着香港回歸祖國，以服務市民為本的公務員體系，使用中文和普通話的情況日漸增多，增加公務員對中國事務的認識實在有必要。未來 3 年，預算案撥出 1.128 億元，為各部門的秘書、文書和行政職系人員提供中文打字的電腦設備和訓練，這顯示了政府對落實在公務員體系中使用中文的決心，民建聯在這方面是支持及歡迎的。不過，在提供設備以加速公務員使用中文的同時，公務員事務局亦必須對公務員使用中文的情況定期作出檢討，確保資源得到有效的運用。

主席，我想將話題轉至有關環境保護。預算案中環境保護的開支與去年相比，竟減少 14.9%，只有 64 億元的預算額，在政府各項政策組別中減幅最為驚人。雖然某些輿論認為現時香港經濟低迷，應將資源集中在改善香港經濟，環境保護可以遲一步才談。不過，早前我曾經看過一個電視節目，當中訪問過一些外地遊客，問他們對香港最不滿意的是甚麼。答案除了不滿香港酒店房租昂貴及購物消費昂貴之外，不少遊客都抱怨香港的污染問題。我不敢說這些遊客的言論是否具代表性，但有一點可肯定的是，環境保護對香港

的營商環境，甚至競爭力只會有好無壞，所以環境保護的開支絕對是投資性的。再者，改善環境對每個市民的身心健康亦同樣有百利而無一害。

政府對今年減少環保開支的解釋，是今年許多大型環保基建項目已近完工，使非經常性開支減少，故整體開支相應減少。主席，話雖如此，其實亦反映了香港今年或來年並沒有任何新的大型環保工程要展開。香港現時的環保基建肯定仍未追得上香港社會的發展，尤其是廢物處理設施一直停留在以堆填方式，而爭論多時的中央焚化設施，仍只是停留在可行性及選址研究的階段，到真正落成，恐怕又要 10 年光景。這樣的速度，真的令人擔心香港的廢物有朝一日會無處容身。

此外，預算案中表示會撥出五億多元作為處理化學廢物的開支，佔整體廢物處理四成開支，但化學廢物污染問題並未得到根治，這與現行處理化學廢物政策有直接關係。以偈油為例，由於廢油產生者要向環境保護署或回收商繳付數百元作為處理廢油的費用，造成部分不願負擔費用的人非法傾倒。同時，政府亦要補貼數以千萬元來焚燒廢油。這種補貼方式，既收不到減少污染效果，又要用公帑補貼污染者的責任，實屬不智。其實政府可考慮將廢油出口作再循環，而回收費用可由出口商負擔，亦可於進口偈油時收取若干費用作日後處理基金，相信除了可以大大改善非法傾倒廢油情況，政府亦無須利用大量公帑補貼處理廢油問題。

主席，處理廢物只是保護環境的治標之法，而治本之途莫過於減少廢物產生，加強市民的環保意識。特區政府亦深明此道，於去年提出“減少廢物計劃”諮詢文件，並計劃在今年年中推行。計劃明顯地將減少污染的重點轉為減少廢物產生。然而，要大眾了解和認同這種轉變，宣傳教育至為重要。可是，環境保護署在這方面的預算支出只有 30 萬元，而政府新聞處亦只有 100 萬元，合共 130 萬元，只佔計劃支出的 6%，真令人懷疑成效會有多大。

主席，財政司司長在預算案中提出再注資入環境及自然保育基金，民建聯是歡迎的。要知民間環保團體推動環保教育的成績，有目共睹，但往往礙於資源不足，令計劃的觸及面和影響力受到很大的局限。增加基金的注資，無疑可激勵各環保團體更積極參與社區環保教育。故此，政府應繼續維持這種夥伴關係，盡量利用民間的力量推動環保教育。

規劃環境地政局另一項重點環保計劃要算是“石油氣的士試驗計劃”。這計劃由去年 11 月開始推行，坊間迴響，令人鼓舞。政府應把握這良機，擴展燃氣車輛計劃的覆蓋面，增撥資源配合計劃擴展，並應加緊就其他環保

燃料車輛的研究，使柴油車輛盡早告別我們的香港。

主席，“利民紓困”，絕對是動聽的話句。預算案中提出多項減免稅項建議，無疑為香港市民提供一個喘息的空間，但這絕不足夠，帶領港人走出陰霾，才是特區政府的重任。要做到“自強不息”，單單靠港人永不言敗的精神是不足夠的，特區政府要為香港市民創造發展機會，建造有利的競爭環境，協助弱勢社群重返社會。相信香港經濟重現曙光並不是空談說夢，而“利民紓困、自強不息”亦不會是官說官話，自說自讚。

主席，由於程介南議員因腰患復發，要留院治療，故未能出席臨時立法會會議，就預算案發言。民建聯出席會議的 10 位議員已先後發言，表達了民建聯對預算案的觀點和意見，現在要看“財爺”你怎樣辦了！“民困稍紓、自強有待”，是民建聯對預算案的整體評價。

主席，我謹此陳辭。

主席：56 位議員已就議題發言，所有在會議廳內的議員都已發言。梁智鴻議員。

梁智鴻議員：主席，多謝你批准我第二次發言。我動議現在中止《1998 年撥款條例草案》的二讀辯論，辯論在 1998 年 3 月 18 日的會議再續。

主席：我現在向各位提出的待議議題是：現在中止《1998 年撥款條例草案》的二讀辯論，辯論在 1998 年 3 月 18 日的會議再續。

主席：我現在向各位提出上述待決議題，付諸表決。贊成的請說“贊成”。

（議員回應）

主席：反對的請說“反對”。

（沒有議員回應）

主席：我認為贊成的佔多。我宣布議案獲得通過。

下次會議

NEXT MEETING

主席：按照《議事規則》，我現在宣布休會。本會在下星期三下午 2 時 30 分續會。

臨時立法會遂於晚上 6 時 39 分休會。

Adjourned accordingly at twenty-one minutes to Seven o'clock.